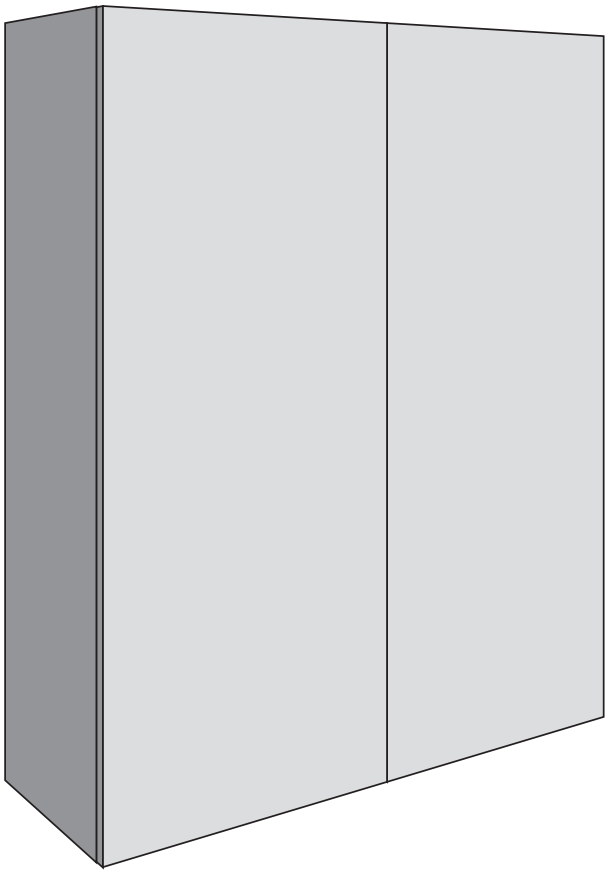
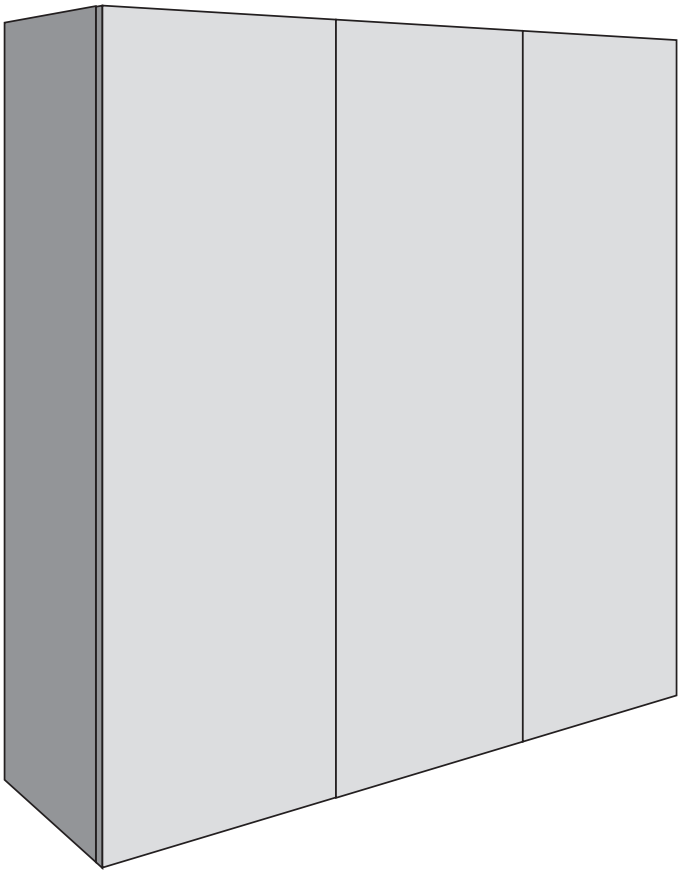
MADE IN ITALY

PS40.1

Sistema complanare
Coplanar system
Système complanaire
Frontbündiges Schiebetürsystem für große Schränke
Sistema coplanario para grandes armarios





Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Instructions de montage
Montageanleitungen
Instrucciones des ensamblaje

CINETTO
FURNITURE FITTINGS

Italiano

Tutte le misure espresse in questo opuscolo sono in millimetri.

ATTENZIONE

Non utilizzare spray ed oli anti frizione o sblocca filetti sui cuscinetti o sulle ruote con O-ring dei pattini scorrevoli. Questo provoca lo scioglimento dei grassi dei cuscinetti rendendoli rumorosi oppure la rottura dell'O-ring.

ABBREVIAZIONI

W	larghezza
WA	larghezza anta
L	lunghezza
LB	lunghezza binario
D	profondità
H	altezza
I	interasse
T	spessore
S	sormonto

Le illustrazioni e le descrizioni di questo opuscolo si intendono fornite a titolo indicativo. L'azienda si riserva pertanto di apportare, in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo e commerciale.

English

All dimensions in this leaflet are stated in millimeters.

WARNING

Do not use any anti-friction oil or grease or thread-realese spray on ball bearing or on wheels with O-ring, it can cause the melting of the inside ball bearing grease, making them noisy or causing the break of the O-ring of the wheels.

ABBREVIATIONS

W	width
WA	door width
L	length
LB	rail length
D	depth
H	height
I	distance between centres
T	thickness
S	overlapping

The pictures and descriptions this leaflet contains are supplied for information purposes. The company reserves the right to introduce those modifications it deems opportune for any construction or commercial need at any time and without advance notice.

Français

Toutes les mesures indiquées dans cette brochure sont en millimètres.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de spray ni d'huile anti frottement ou pour débloquer les filets sur les coussinets ou sur les roulettes avec bague torique des patins coulissants. Ce qui ferait fondre la graisse des roulements en les rendant bruyants ou provoquerait la rupture de la bague torique.

ABRÉVIATIONS

W	largeur
WA	largeur de la porte
L	longueur
LB	longueur de le rail
D	profondeur
H	hauteur
I	entraxe
T	épaisseur
S	chevauchement

Les images et les descriptions de cette notice ne sont fournies qu'à titre indicatif. Le fabricant se réserve donc le droit d'apporter toutes les modifications qu'il jugera utiles à des fins techniques et commerciales à n'importe quel moment et sans aucun préavis.

Deutsch

Alle Maße in diesem Katalog sind in Millimetern.

ACHTUNG

Kein Spray, Schmiermittel oder Lösen-mittel auf die Kugellager und Rollen mit O-Ring der Laufwagen verwenden. Das kann die Kugellager und die Rollen geräuschvoller machen und kann den O-Ring Abriss verursachen.

ABKÜRZUNGS

W	Breite
WA	Türbreite
L	Länge
LB	Länge Schienen
D	Tiefe
H	Höhe
I	Abstand zwischen den Zentren
T	Dicke
S	Überlappung

Die Bilder und Beschreibungen dieses Prospektes sind nur zur Information gegeben. Die Firma kann, in jedem Moment, Änderungen und Verbesserungen ohne Vorankündigung vornehmen.

Español

Todas las dimensiones en este folleto se expresan en milímetros.

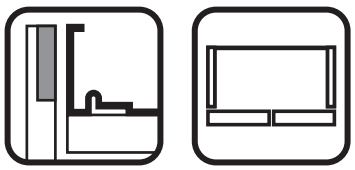
ADVERTENCIA

No utilices spray y aceites anti-fricción sobre los cojinetes de bolas y sobre las ruedas con O-ring de los patines. Esto puede provocar mayor rumorosidat de los cojines o la rotura de los O-ring.

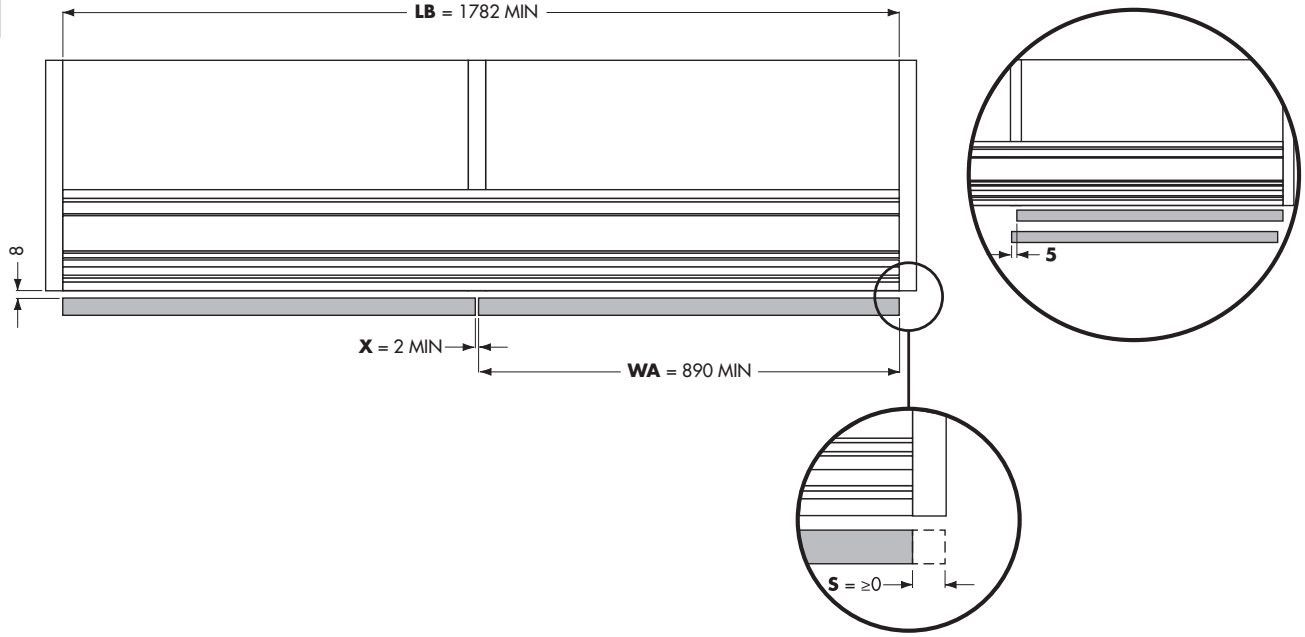
ABREVIACIONES

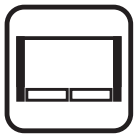
W	anchura
WA	anchura de la puerta
L	longitud
LB	longitud de la guía
D	profundidad
H	altura
I	distancia entre centros
T	espesor
S	superposición

Las imagines y las descripciones de este folleto solo se fechas a titulo informativo. La empresa puede aportar, en cualquier momento y sin preaviso, las modificaciones que cree necesarias por exigencias técnicas y comerciales.

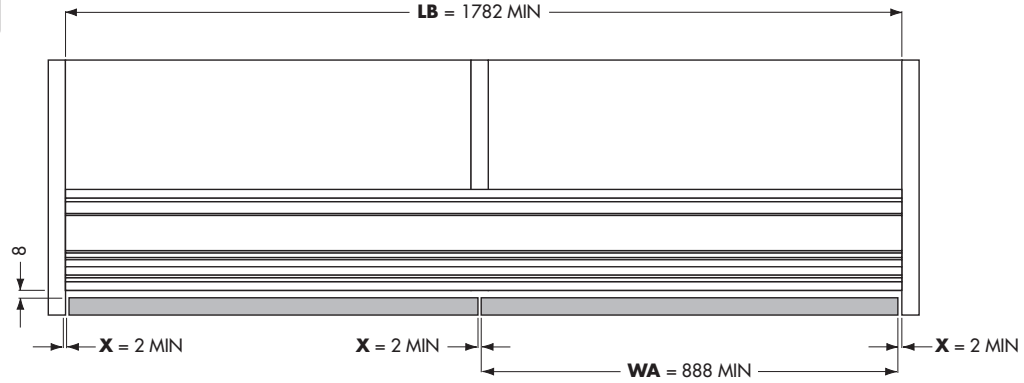


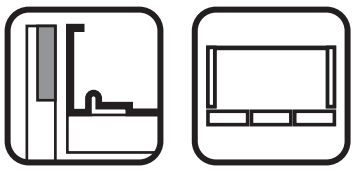
LB = 2WA + X – 2S
WA = (LB – X + 2S) / 2

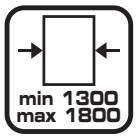




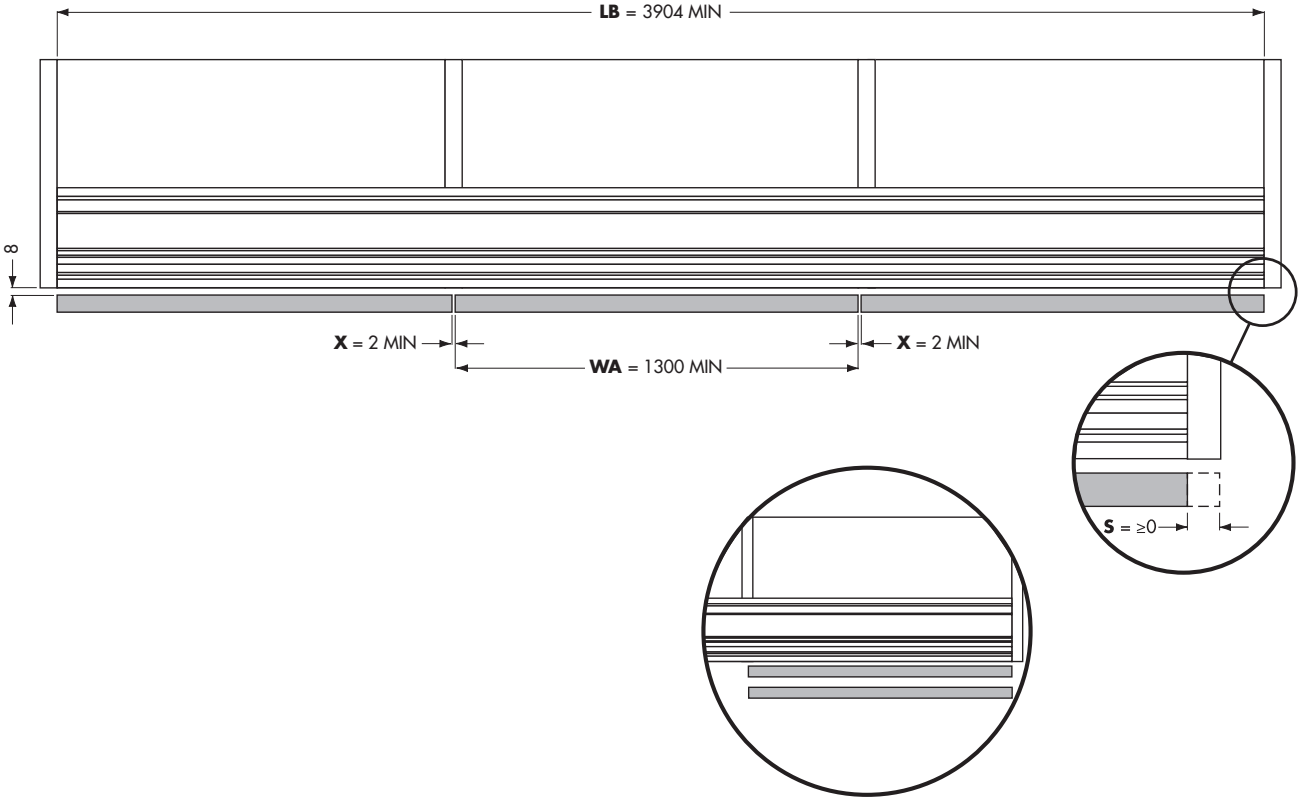
LB = WA + 3X
WA = (LB – 3X) / 2

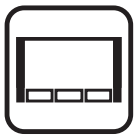


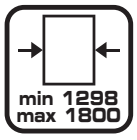




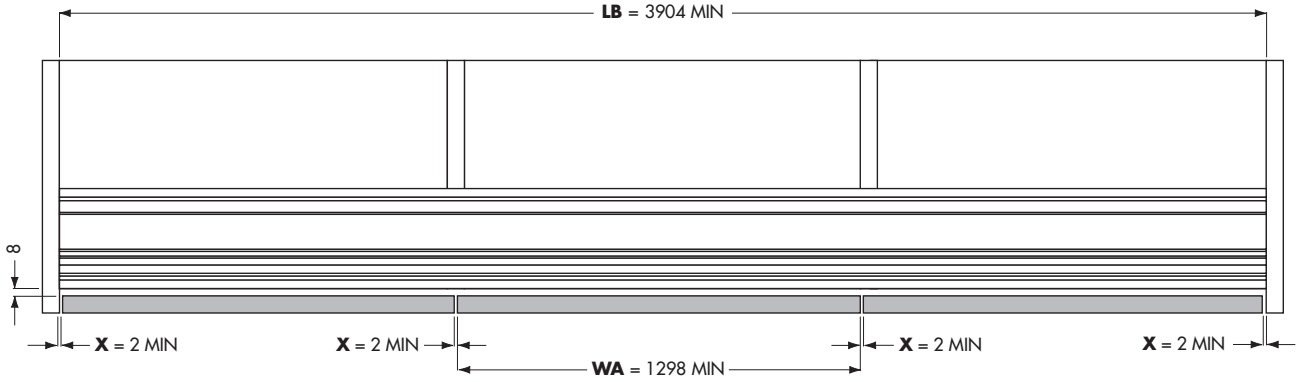
LB = 3WA + 2X – 2S
WA = (LB – 2X + 2S) / 3

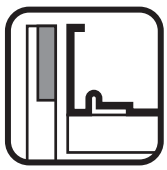
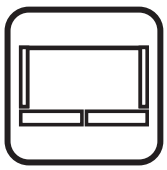
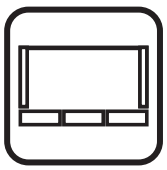






LB = 3WA + 4X
WA = (LB – 4X) / 3



Lavorazioni richieste per le ante

Working requests for the doors

Usinage nécessaire pour les portes

Verarbeitungsanforderungen für die Türen

Laboreo necesario para las puertas

Il riferimento iniziale per effettuare le fresature è sempre il centro dell'anta, qualsiasi sia la sua larghezza.

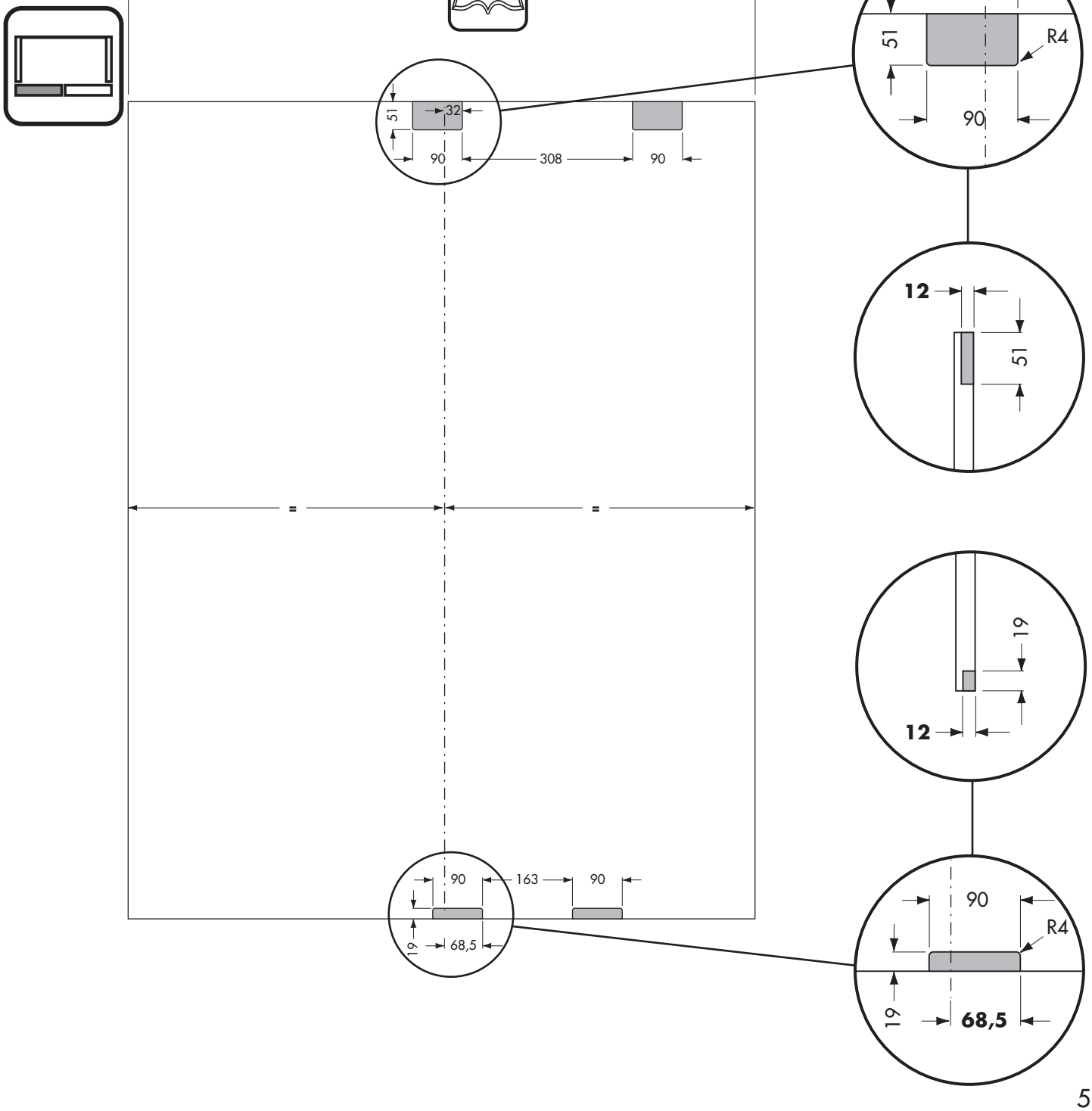
The starting reference for making the milling / or drilling of the doors, is always the center of the door, whatever its width is.

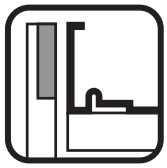
La référence initiale pour effectuer le fraisage/ ou perçage de las portes, est toujours le centre de la porte, quelle que soit sa largeur.

Um das Fräsen / Bohrungen der Türe zu machen, der erste Bezugspunkt ist immer der Mittelpunkt der Tür, unabhängig von ihrer Breite.

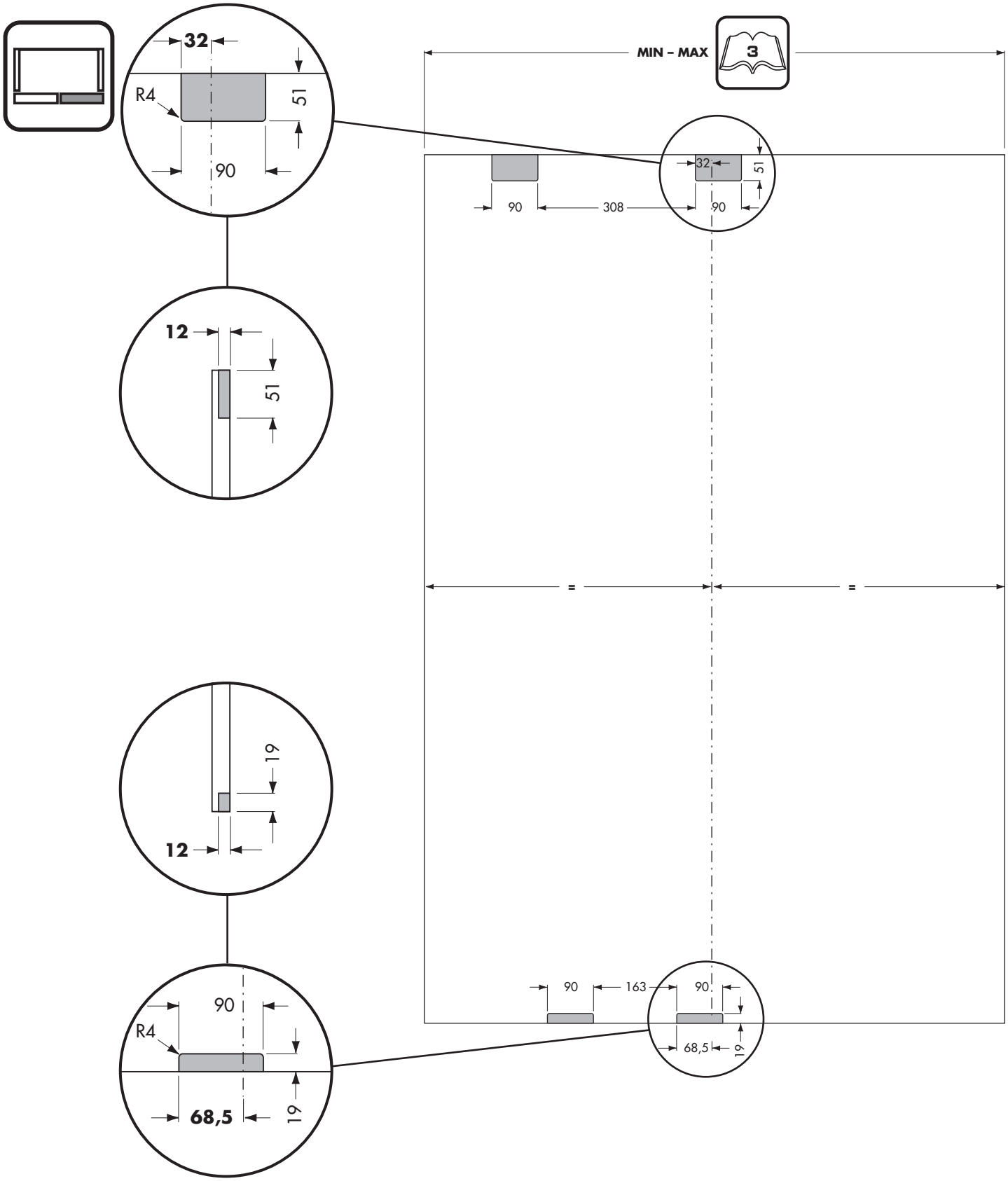
La referencia inicial para moler ou hacer agujeros en las puertas, es siempre el centro de la puerta, cualquiera que sea su anchura.

1





2


32
R4
51
90
12
51
MIN - MAX
3
90
308
90
32
51
=
=
19
12
90
R4
68,5
19
90
163
90
68,5
19

Il riferimento iniziale per effettuare le fresature è sempre il centro dell'anta, qualsiasi sia la sua larghezza.

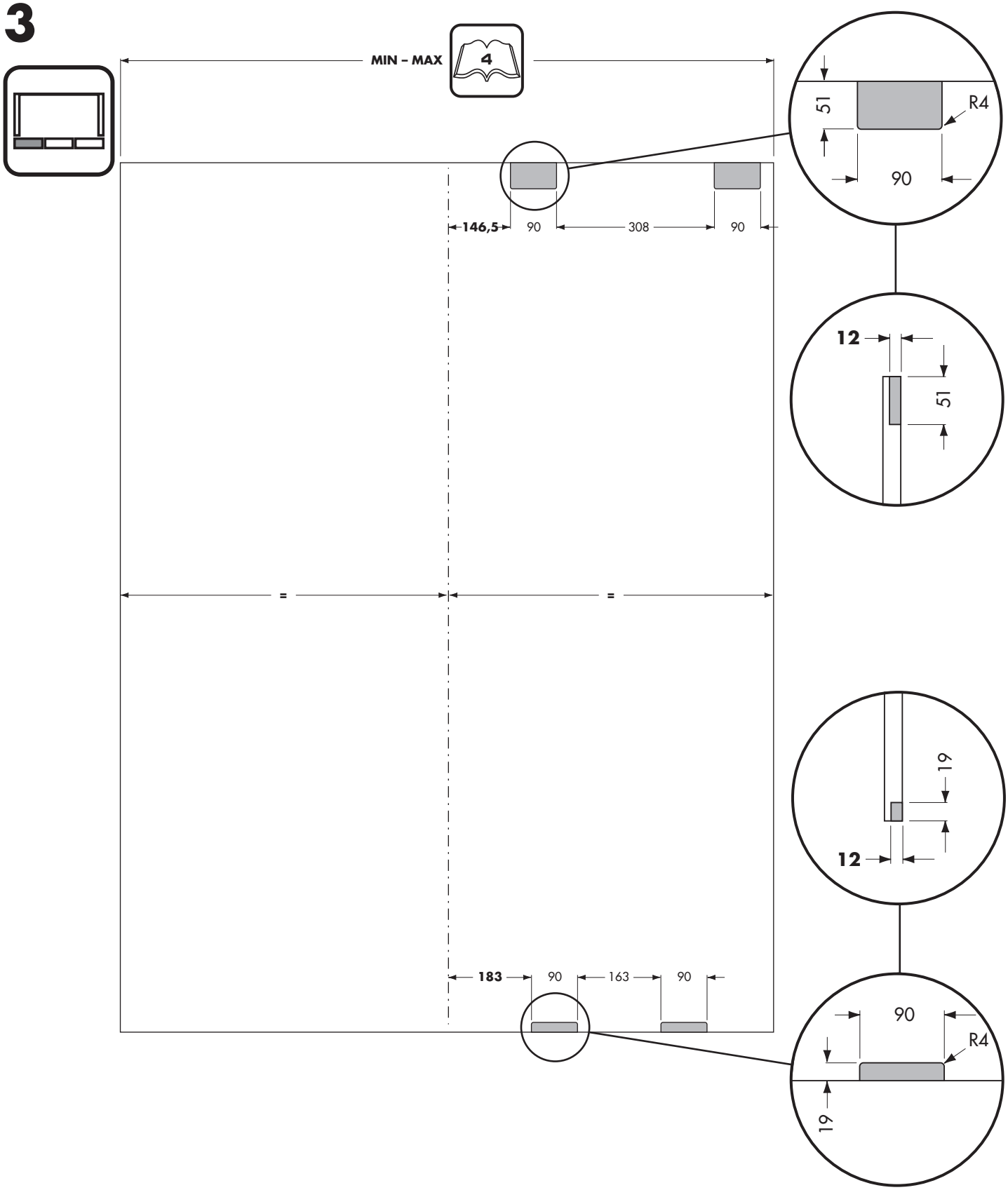
The starting reference for making the milling / or drilling of the doors, is always the center of the door, whatever its width is.

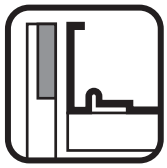
La référence initiale pour effectuer le fraisage/ ou perçage de las portes, est toujours le centre de la porte, quelle que soit sa largeur.

Um das Fräsen / Bohrungen der Türe zu machen, der erste Bezugspunkt ist immer der Mittelpunkt der Tür, unabhängig von ihrer Breite.

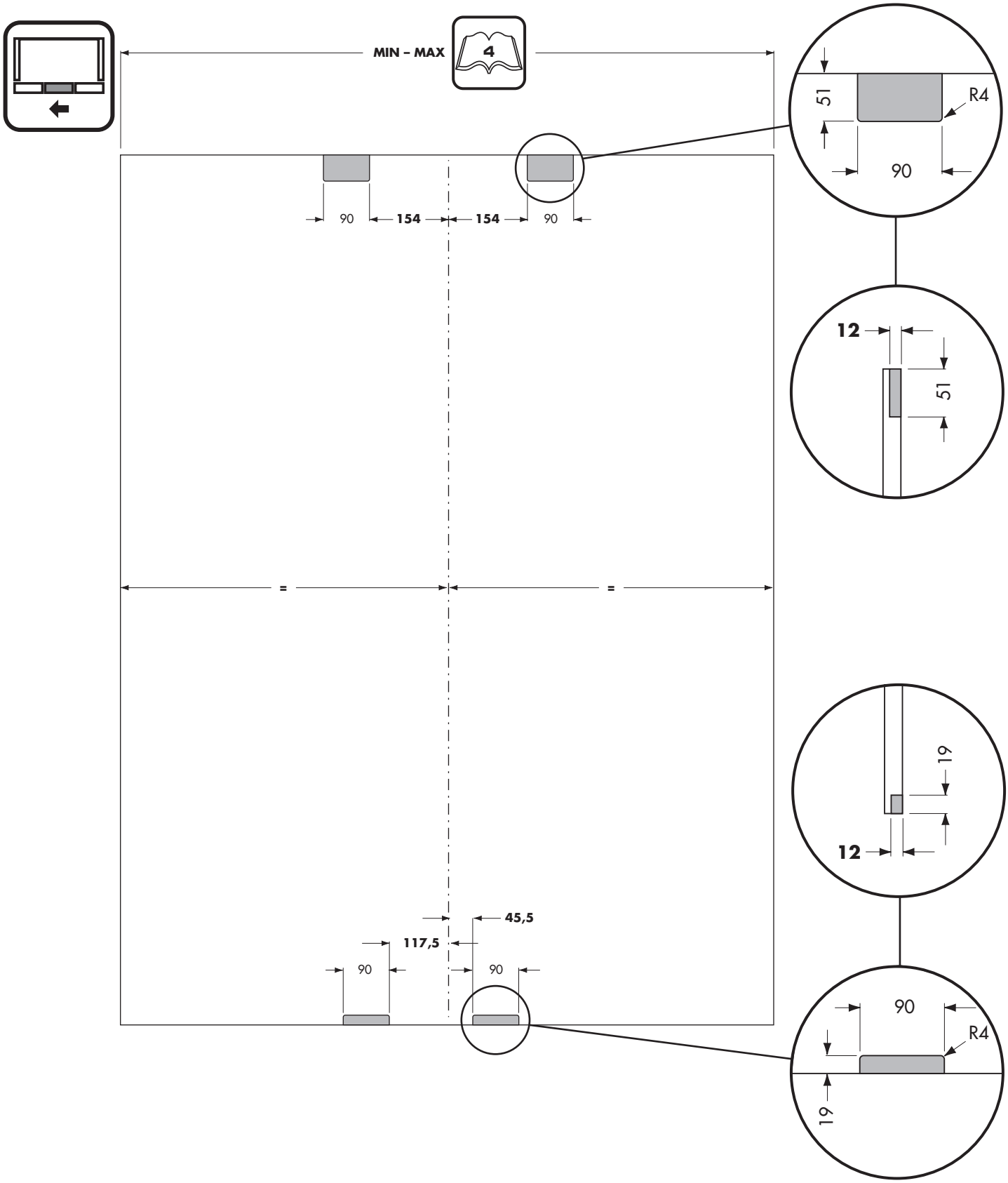
La referencia inicial para moler ou hacer agujeros en las puertas, es siempre el centro de la puerta, cualquiera que sea su anchura.

3





4



Il riferimento iniziale per effettuare le fresature è sempre il centro dell'anta, qualsiasi sia la sua larghezza.

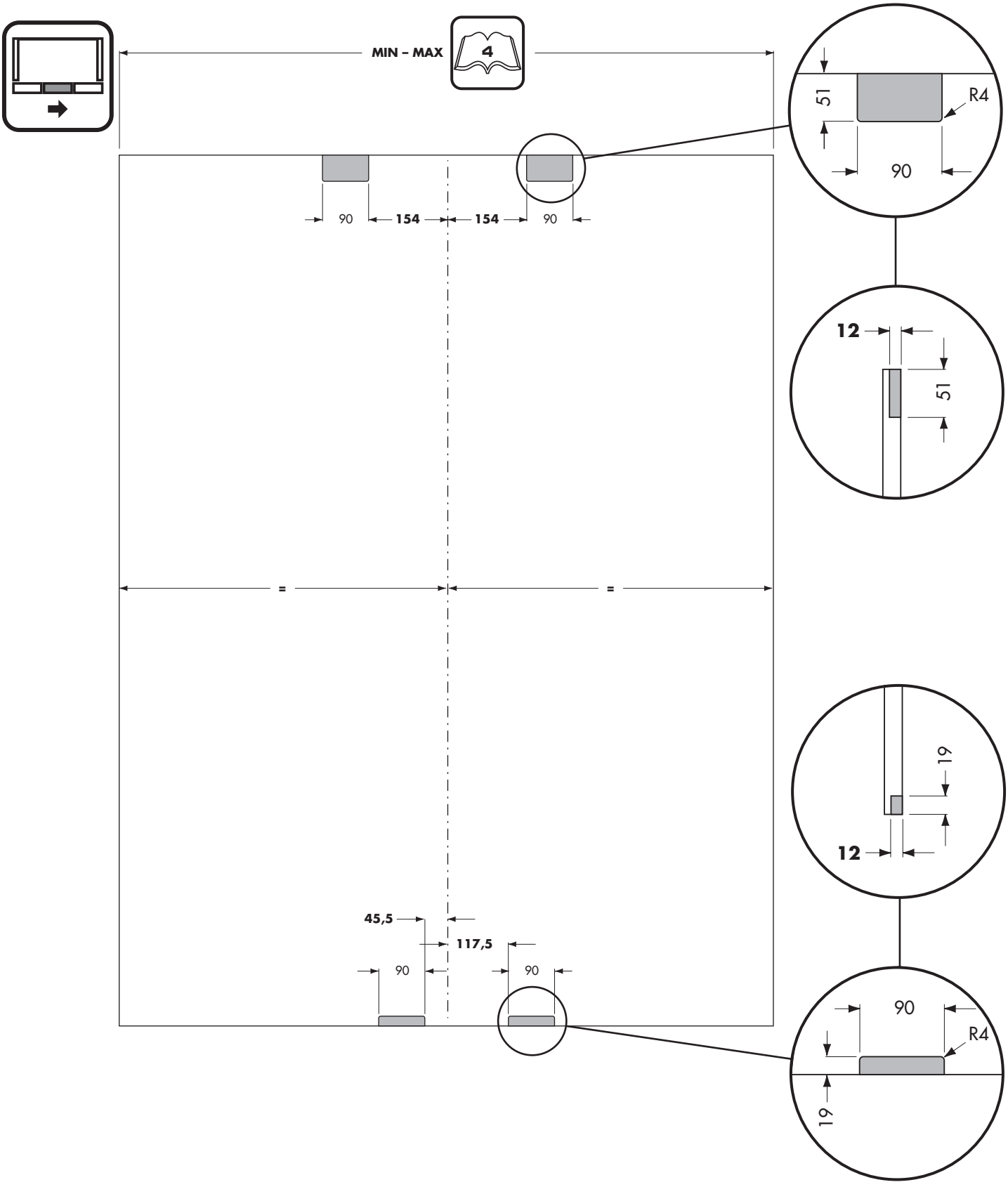
The starting reference for making the milling / or drilling of the doors, is always the center of the door, whatever its width is.

La référence initiale pour effectuer le fraisage/ ou perçage de las portes, est toujours le centre de la porte, quelle que soit sa largeur.

Um das Fräsen / Bohrungen der Türe zu machen, der erste Bezugspunkt ist immer der Mittelpunkt der Tür, unabhängig von ihrer Breite.

La referencia inicial para moler ou hacer agujeros en las puertas, es siempre el centro de la puerta, cualquiera que sea su anchura.

5



Il riferimento iniziale per effettuare le fresature è sempre il centro dell'anta, qualsiasi sia la sua larghezza.

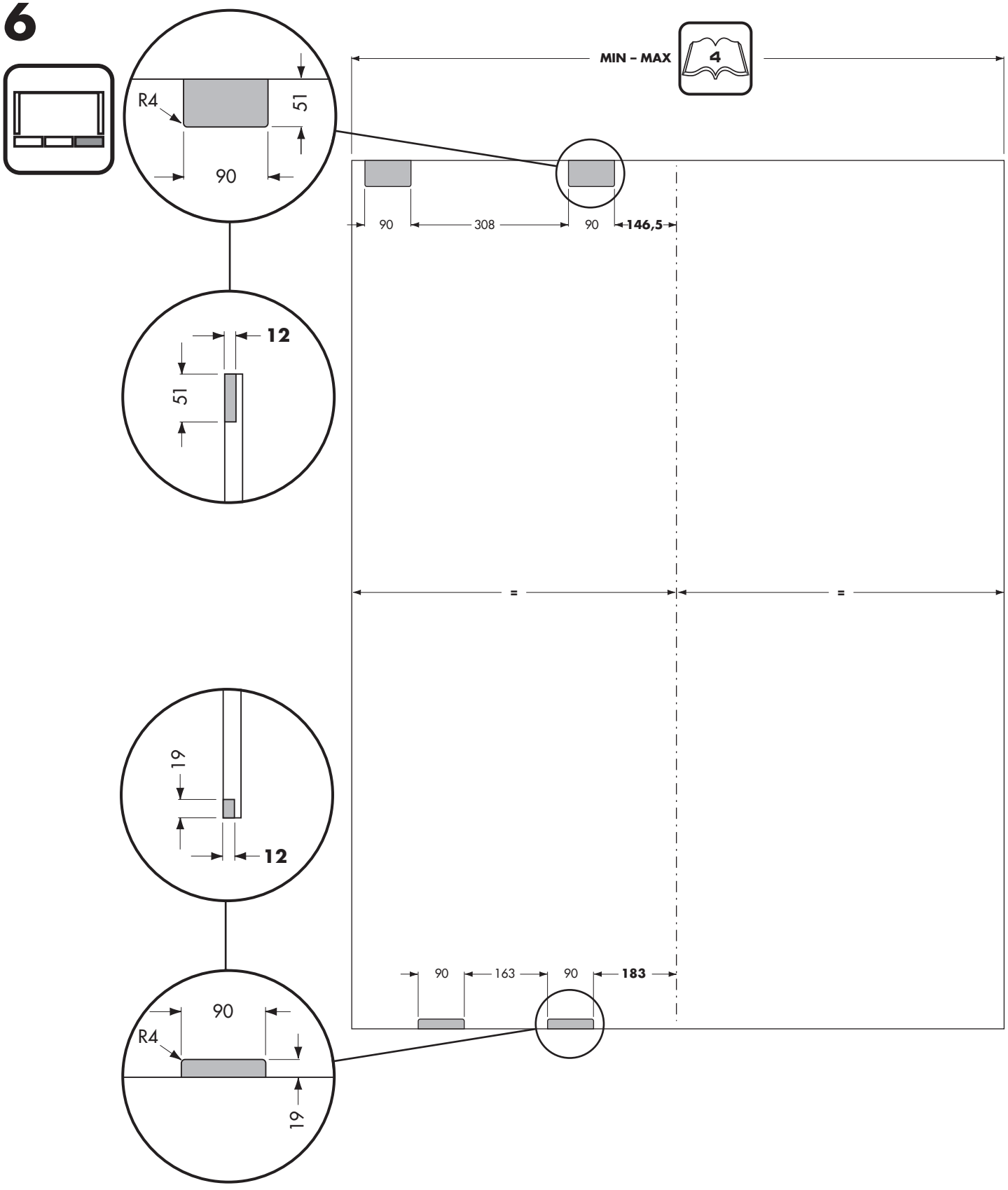
The starting reference for making the milling / or drilling of the doors, is always the center of the door, whatever its width is.

La référence initiale pour effectuer le fraisage/ ou perçage de las portes, est toujours le centre de la porte, quelle que soit sa largeur.

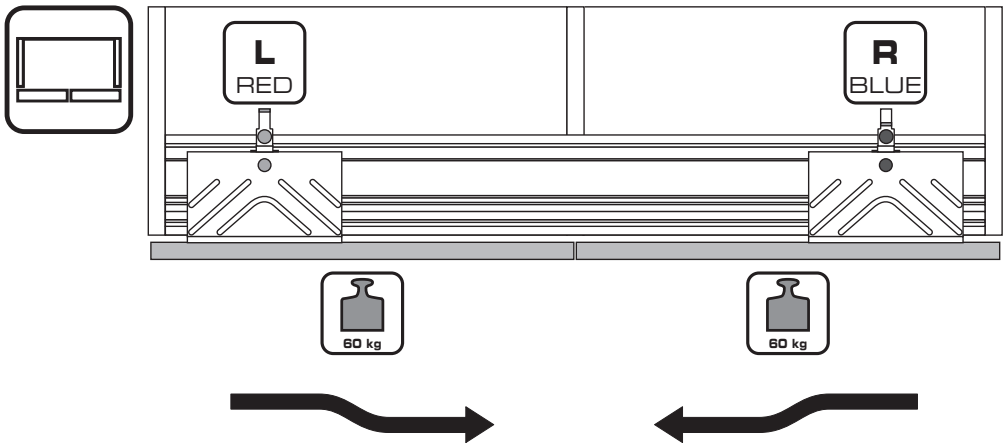
Um das Fräsen / Bohrungen der Türe zu machen, der erste Bezugspunkt ist immer der Mittelpunkt der Tür, unabhängig von ihrer Breite.

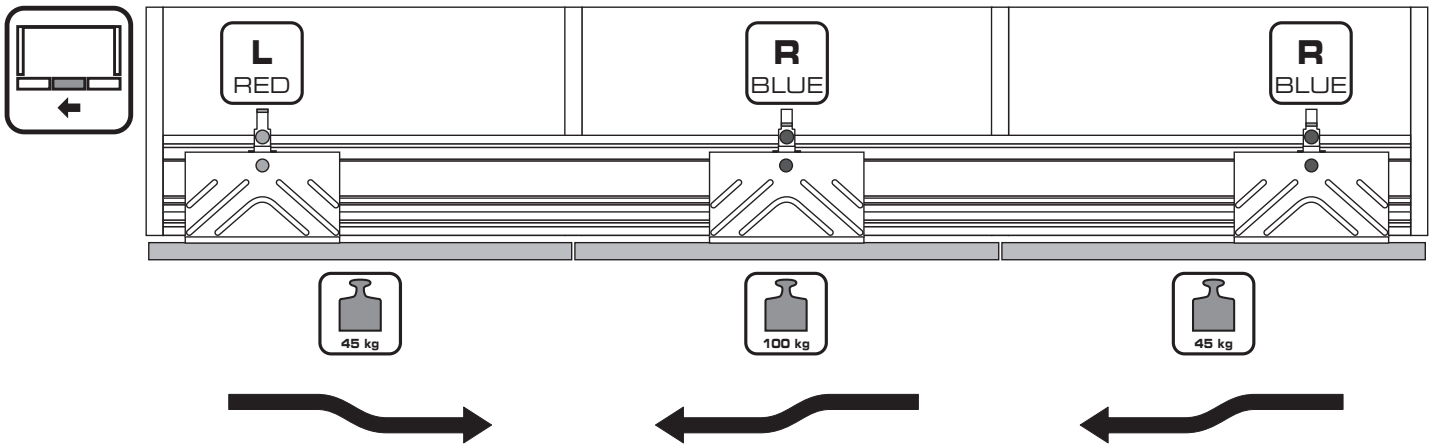
La referencia inicial para moler ou hacer agujeros en las puertas, es siempre el centro de la puerta, cualquiera que sea su anchura.

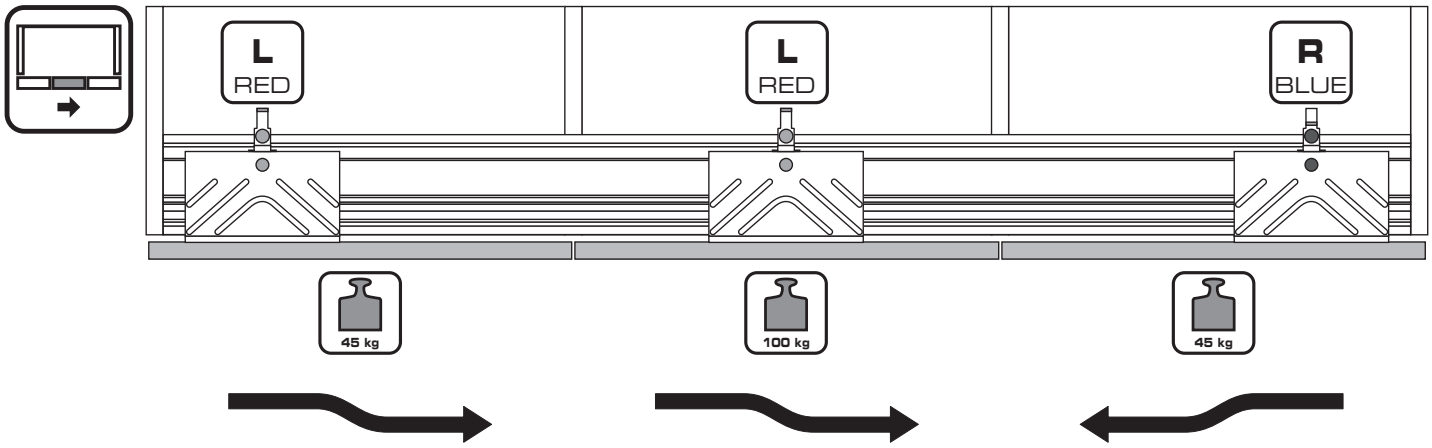
6



Configurazione armadio
Wardrobe configuration
Configuration de l'armoire
Schrankkonfiguration
Configuración del armario

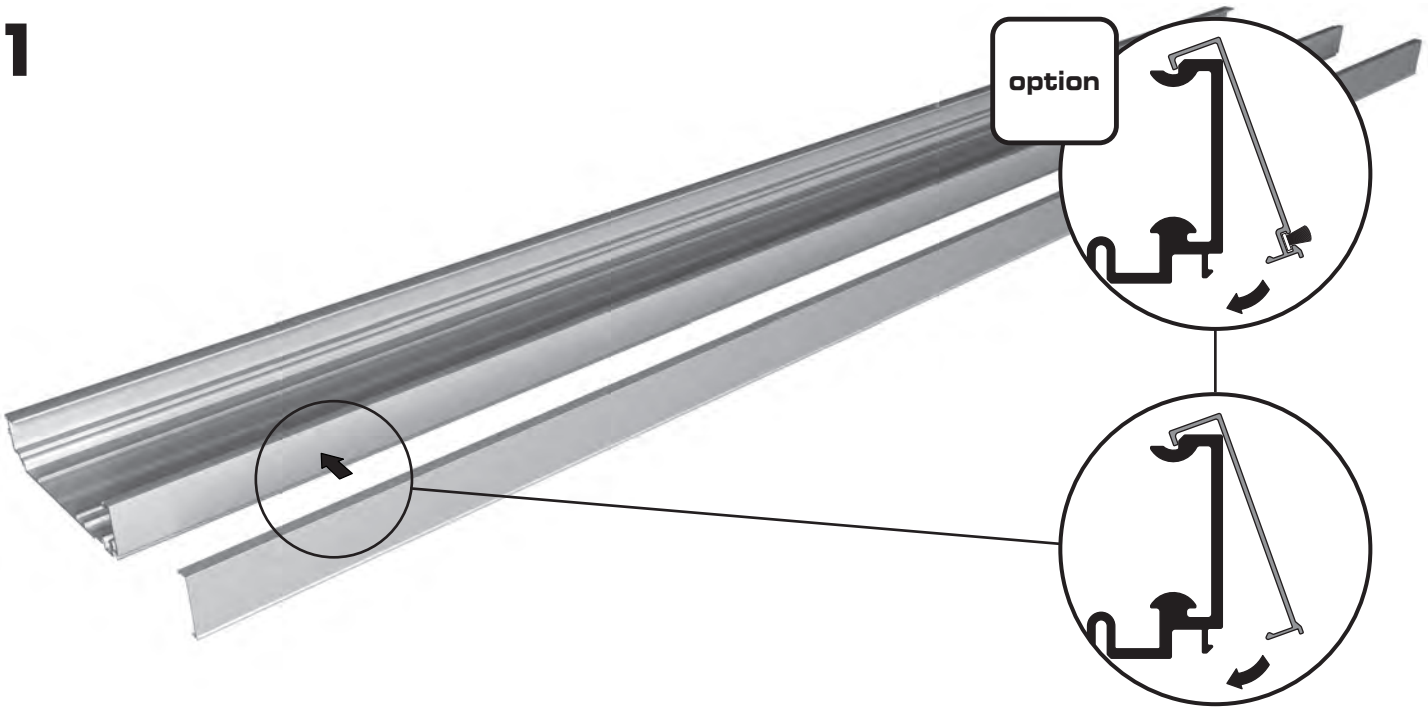




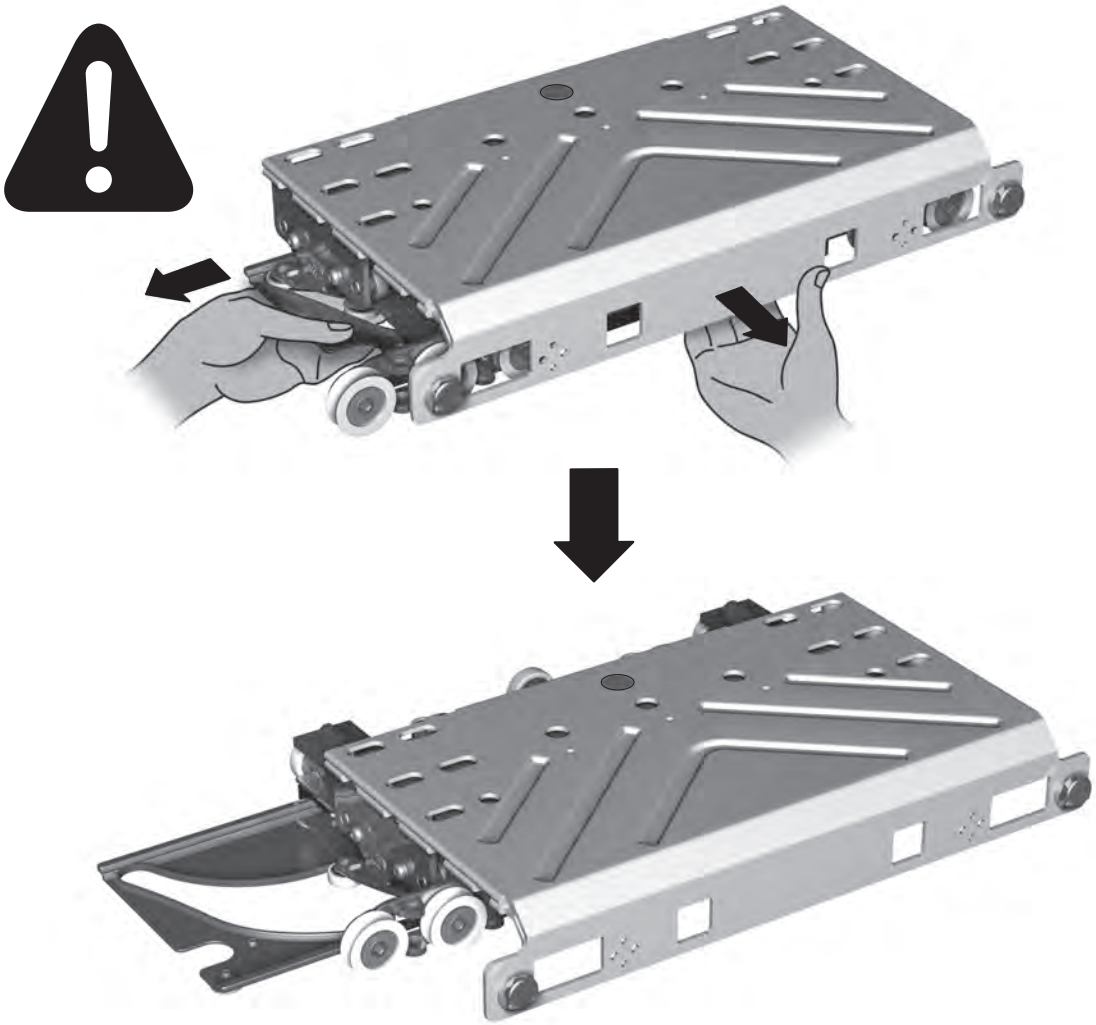


Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Instructions de montage
Montageanleitungen
Instrucciones de ensamblaje

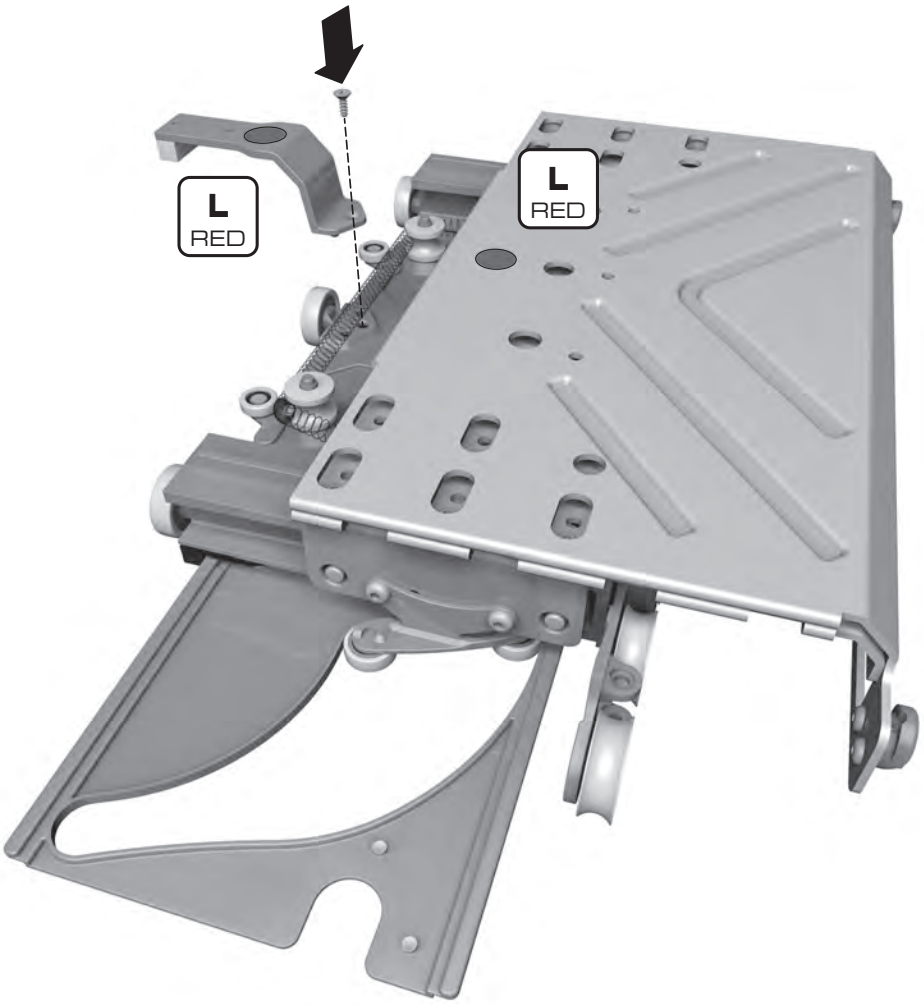
1



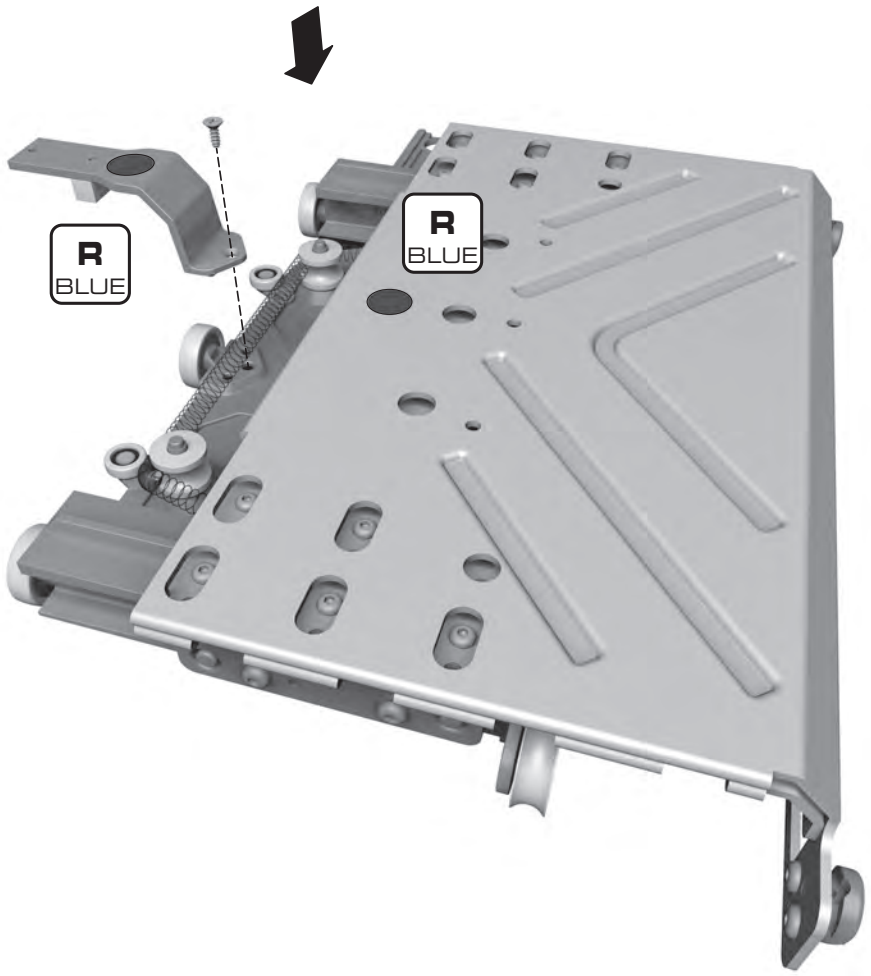
2



4a

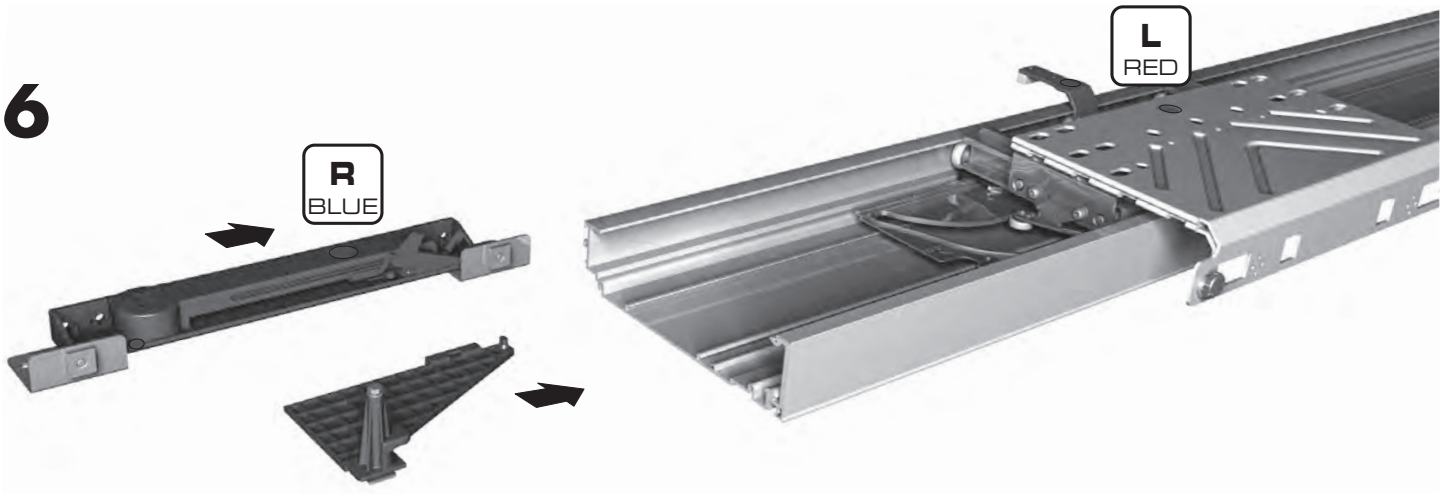


4b

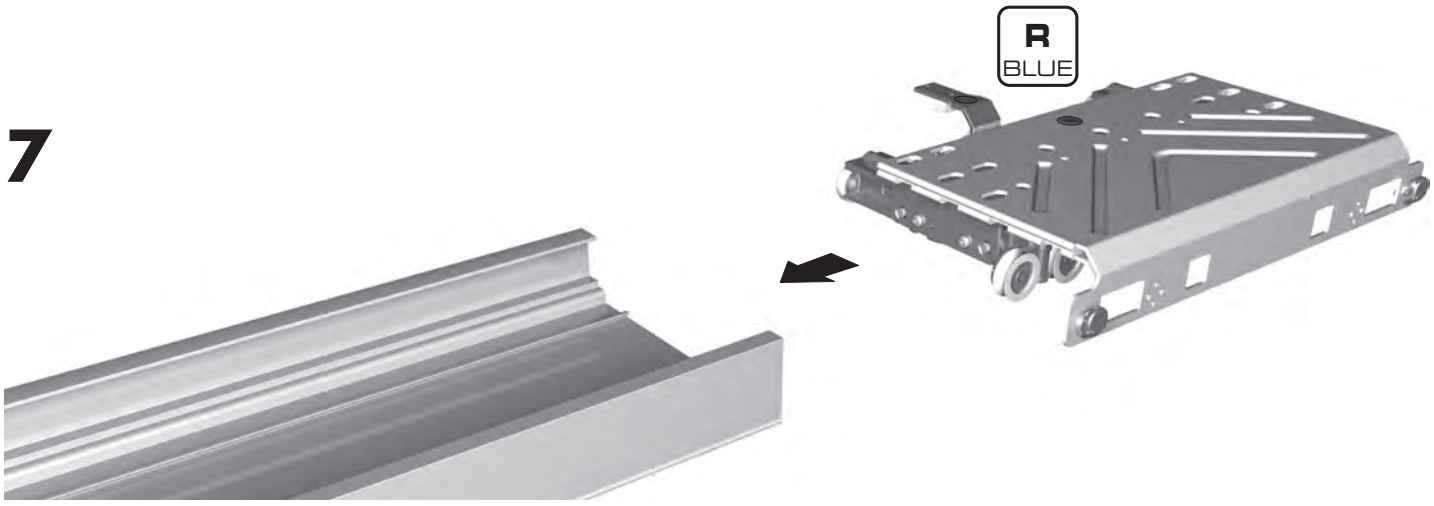


5

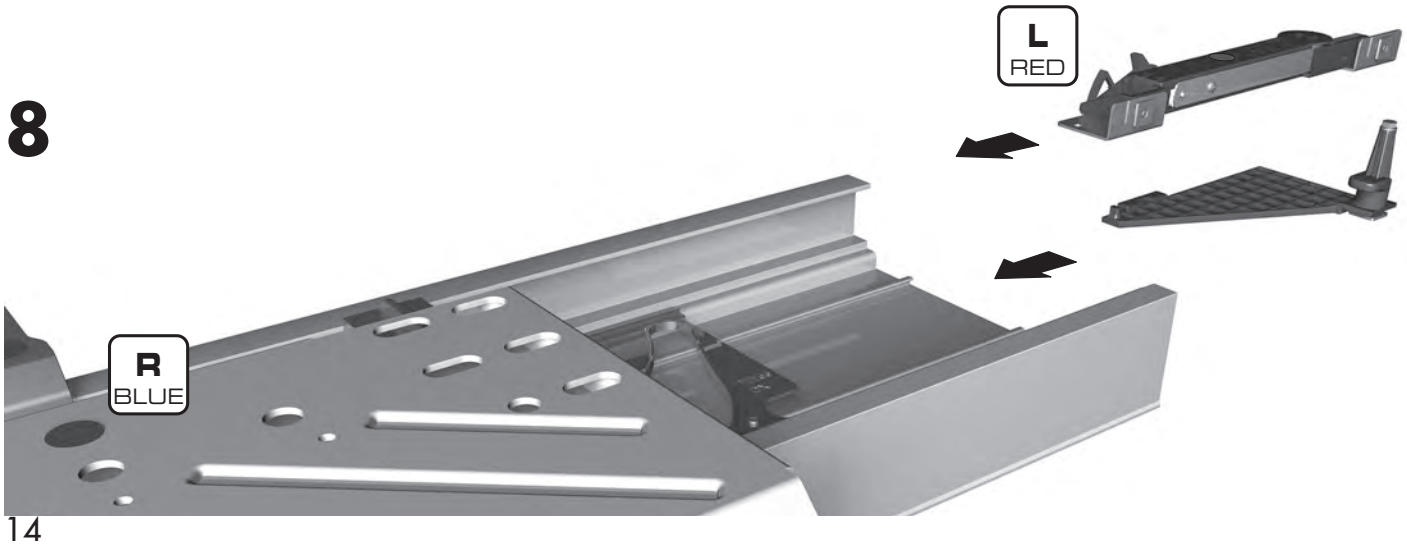
6



7



8



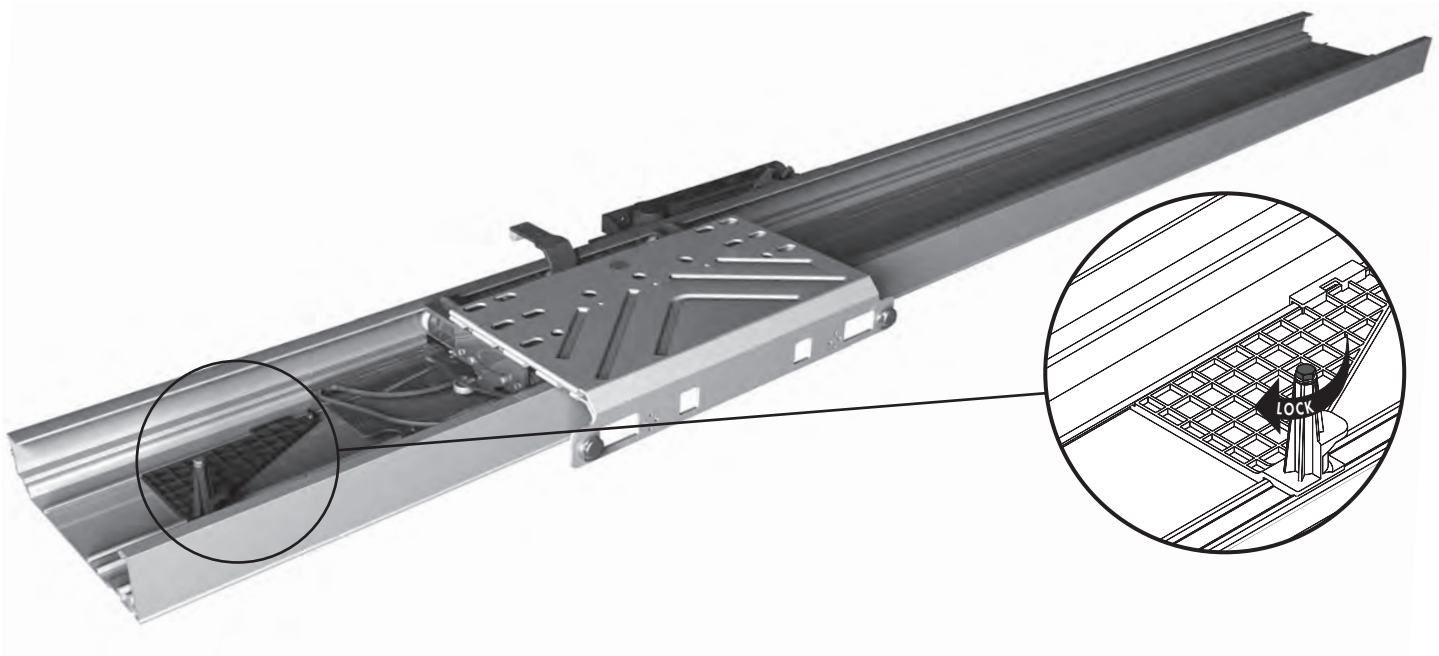
Posizionamento e fissaggio dei fermi superiori.

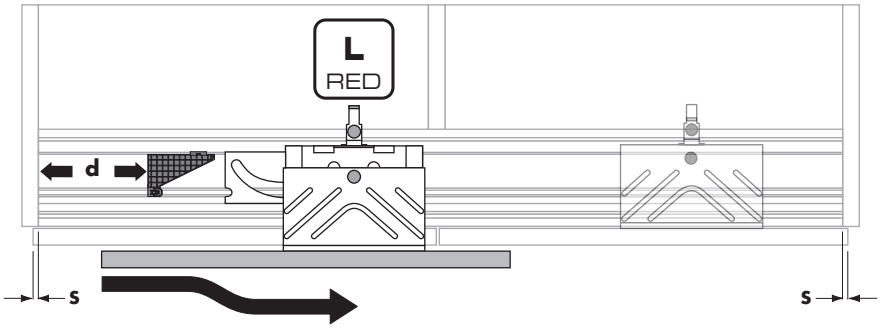
Positioning and fixing of the upper locks.

Positionnement et fixation des supports supérieurs.

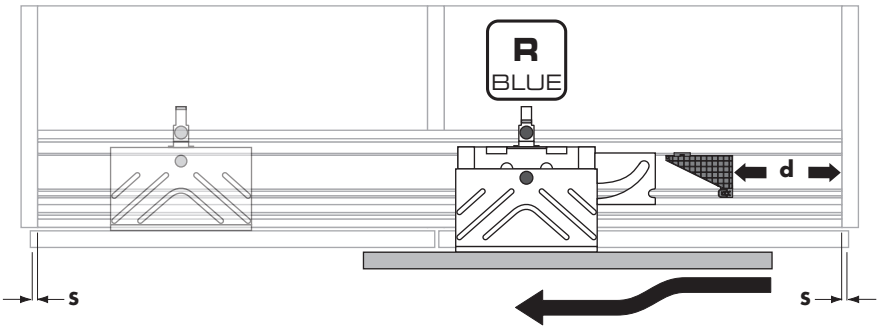
Positionierung und Befestigung der oberen Aufschläge.

Posicionamiento y fijación de los topes superiores.

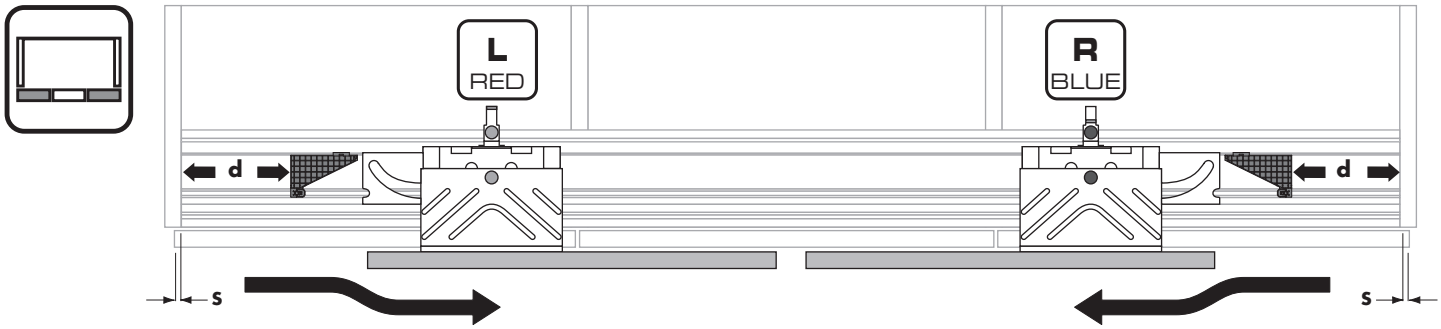




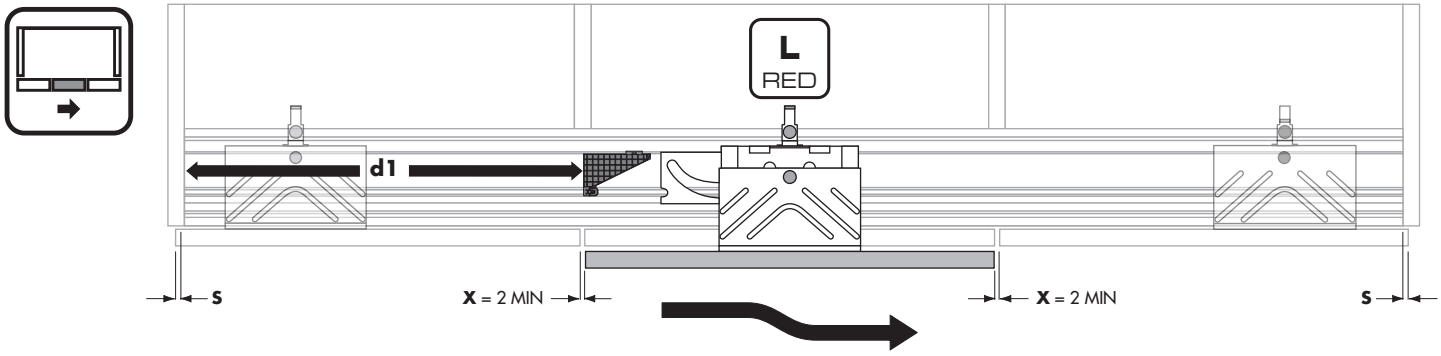
d = WA / 2 – S – 400



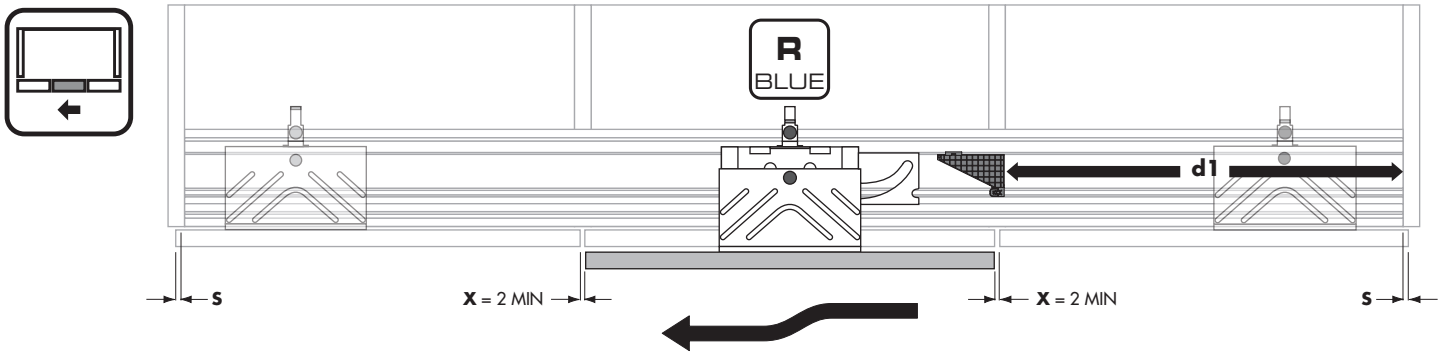
d = WA / 2 – S – 400



d = WA / 2 – S – 604



d1 = WA + WA / 2 + X – S – 214



d1 = WA + WA / 2 + X – S – 214

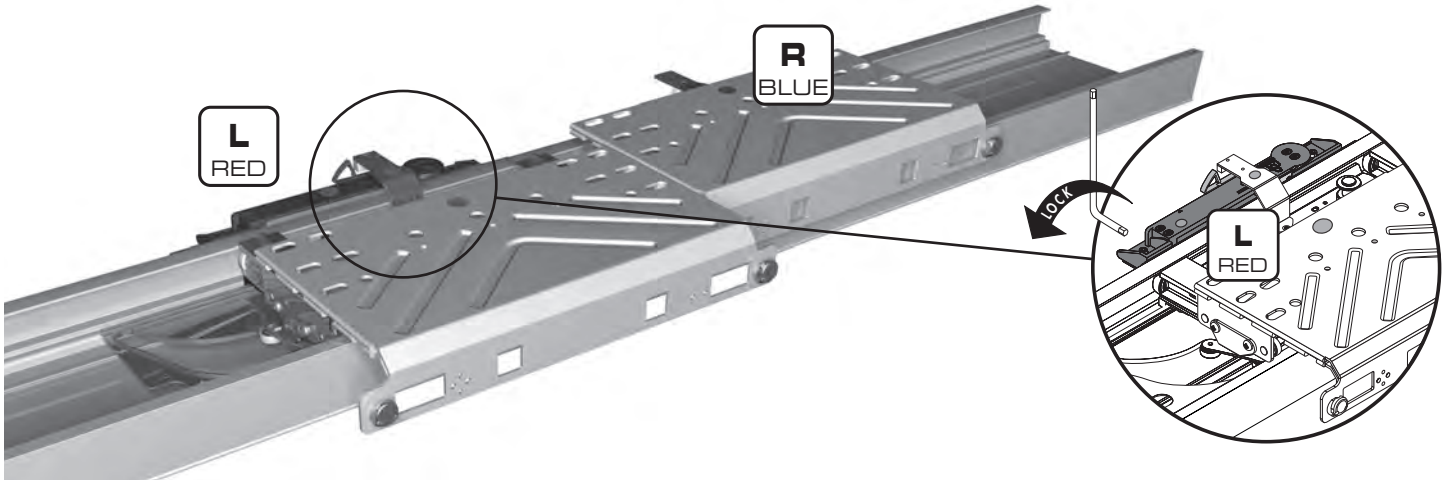
Posizionamento e fissaggio del sistema Softspace in apertura.

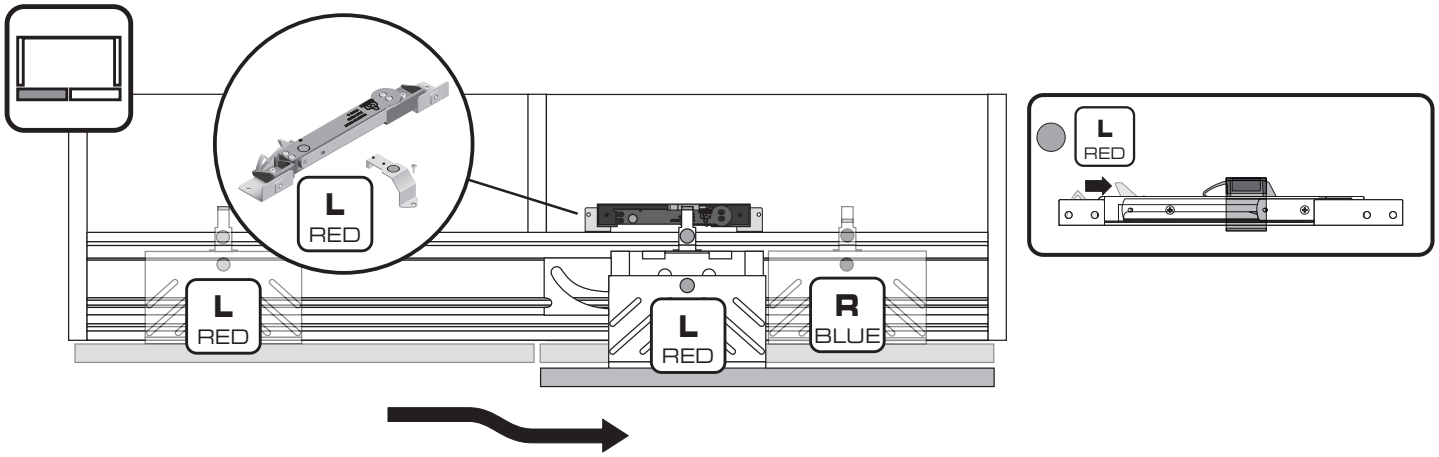
Positioning and fixing of the Softspace device in the opening.

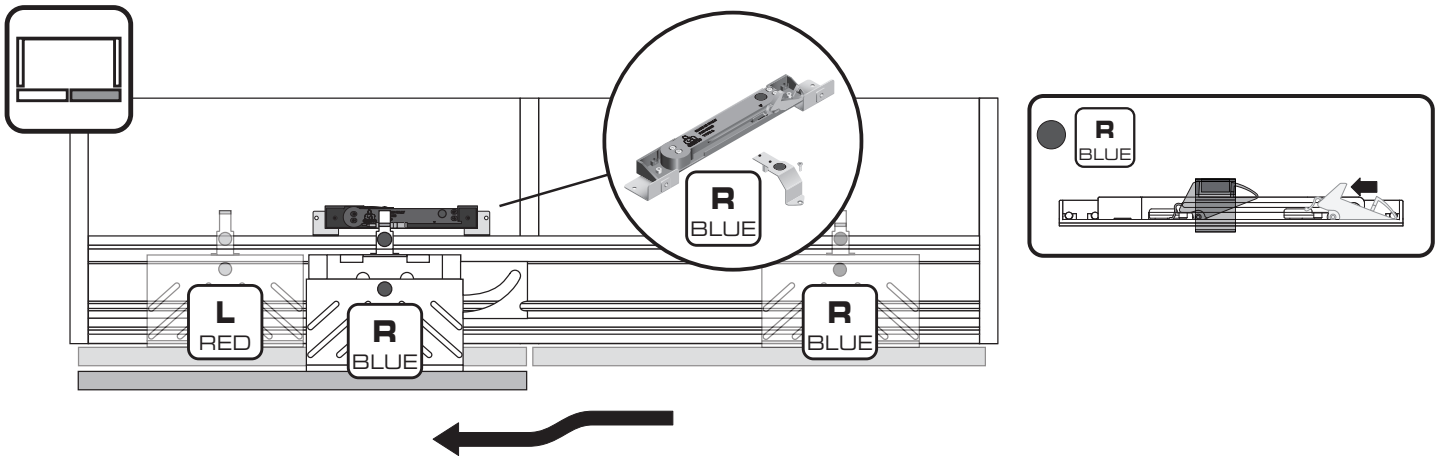
Positionnement et fixation de le système Softspace par l'ouverture.

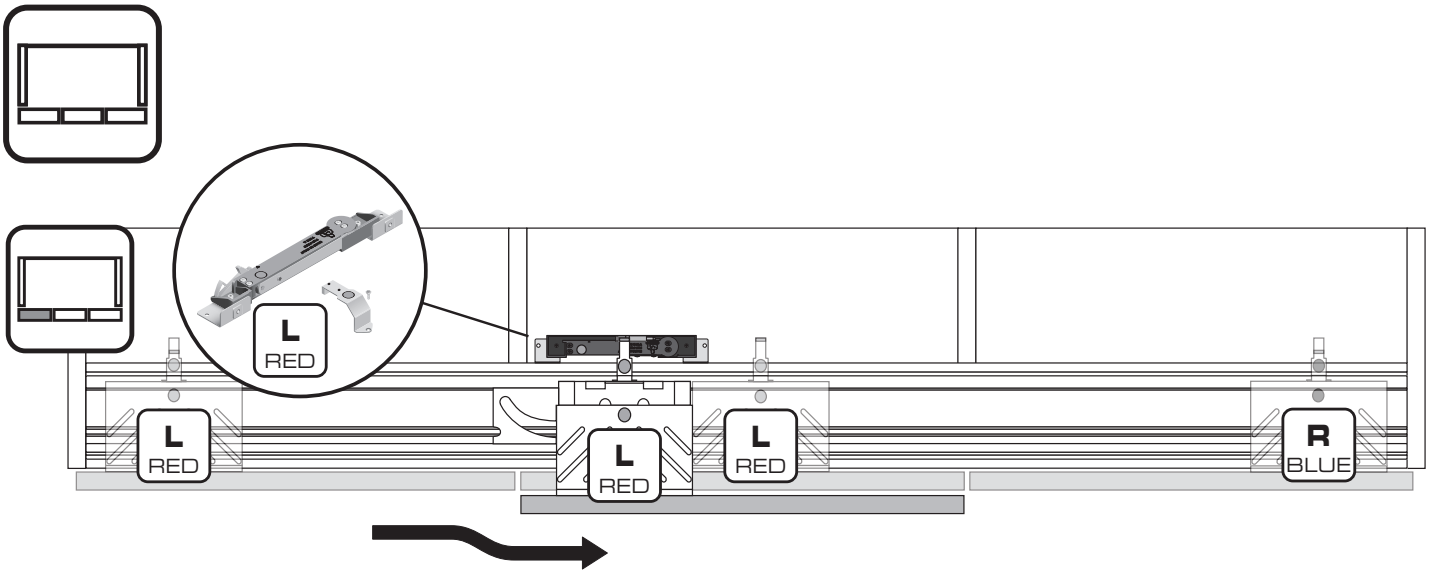
Positionierung und Befestigung des Softspace System.

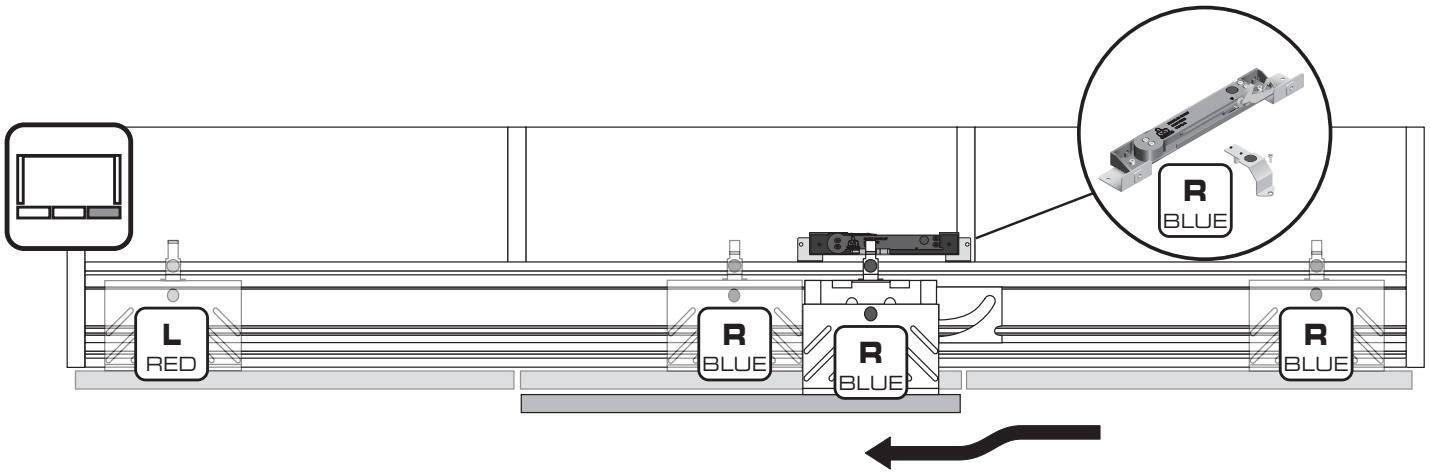
Posicionamiento y fijación del Systema de amortiguador Softspace en abertura.

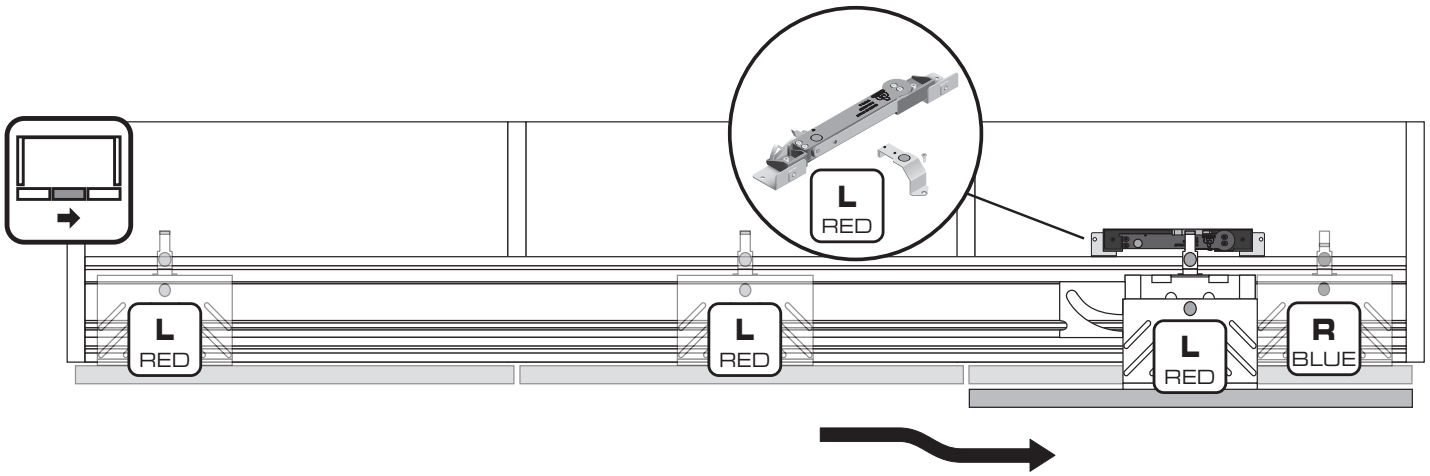


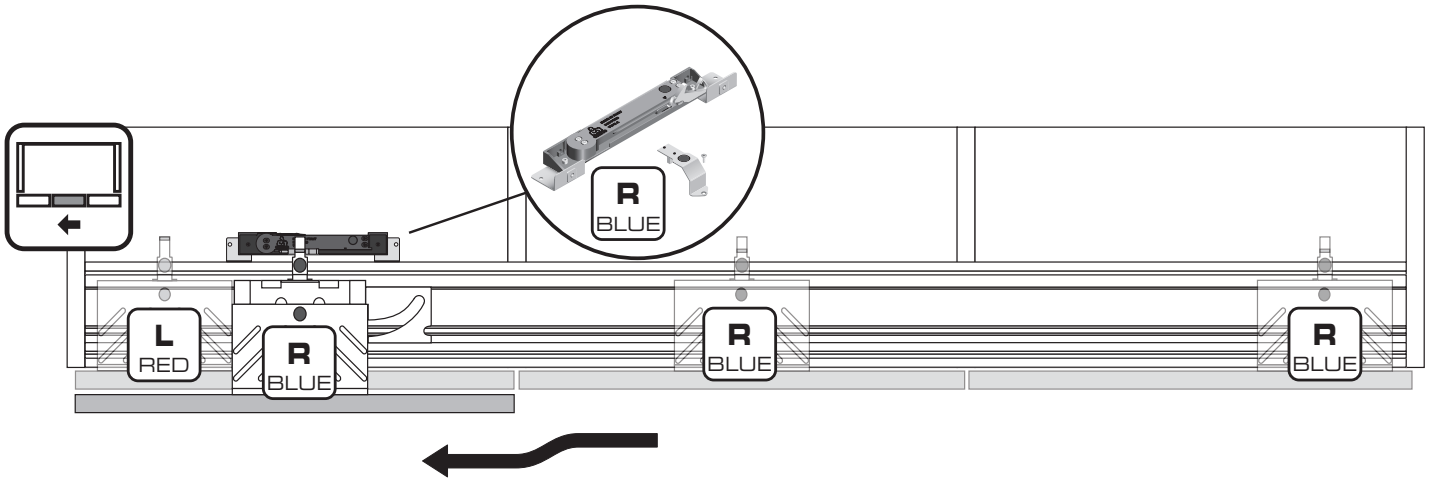


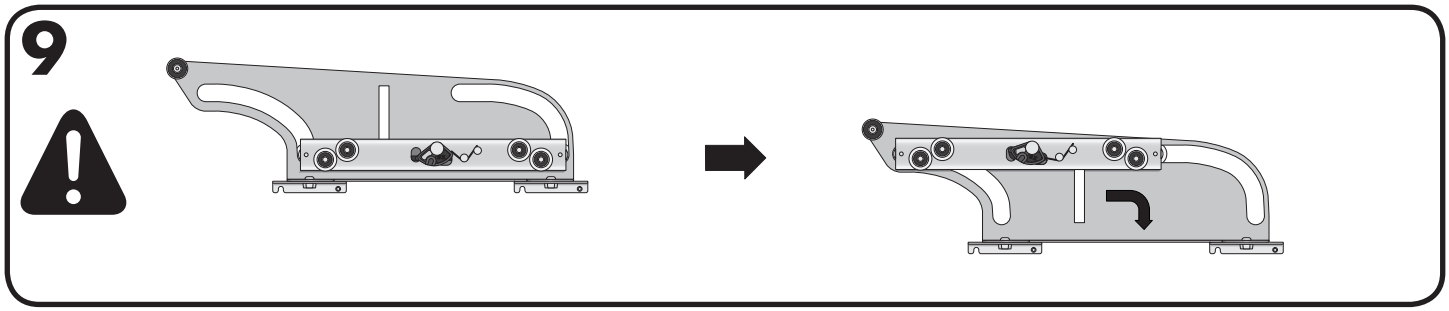


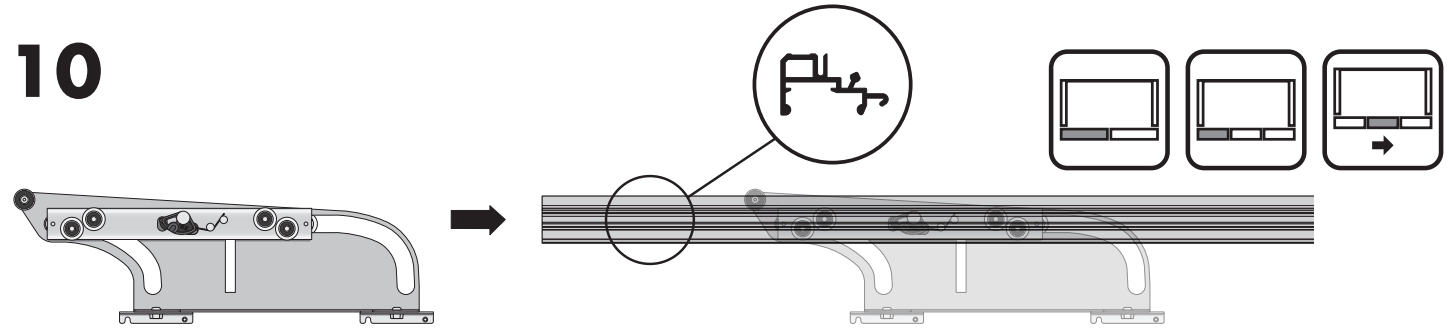

L
RED
L
RED
L
RED
L
RED
R
BLUE

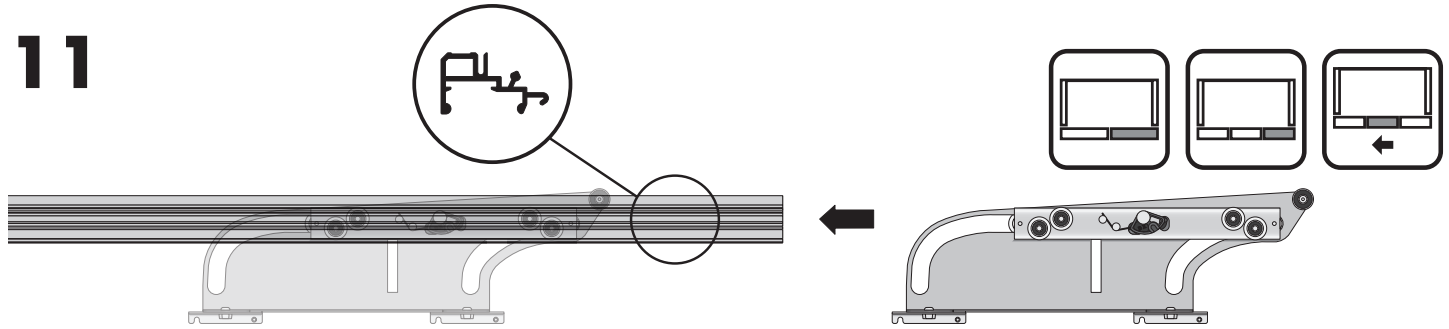

R
BLUE
L
RED
R
BLUE
R
BLUE
R
BLUE

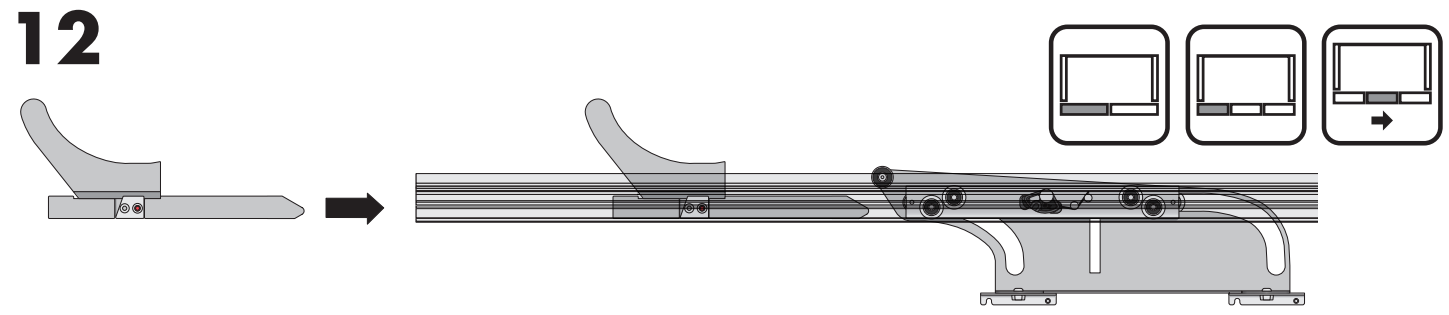

L
RED
L
RED
L
RED
L
RED
R
BLUE

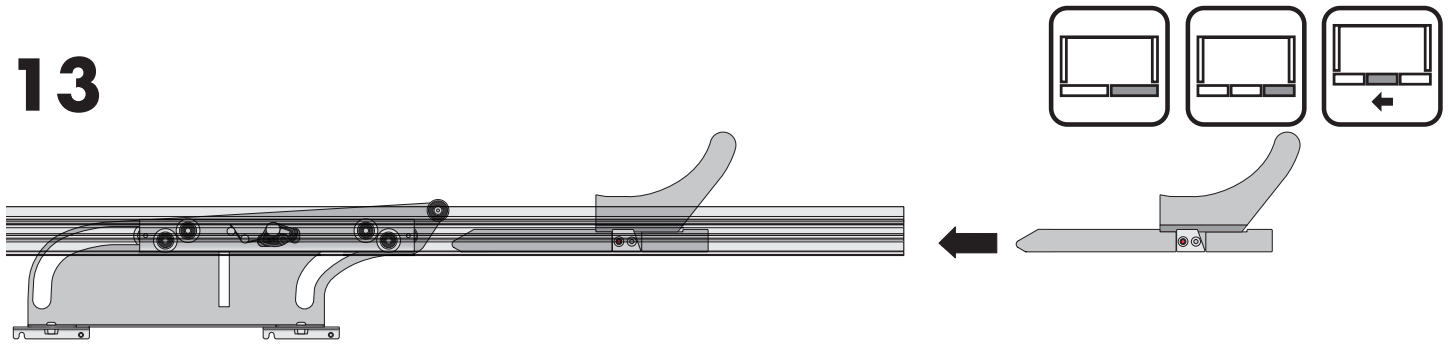

R
BLUE
L
RED
R
BLUE
R
BLUE
R
BLUE


9


10


11


12


13

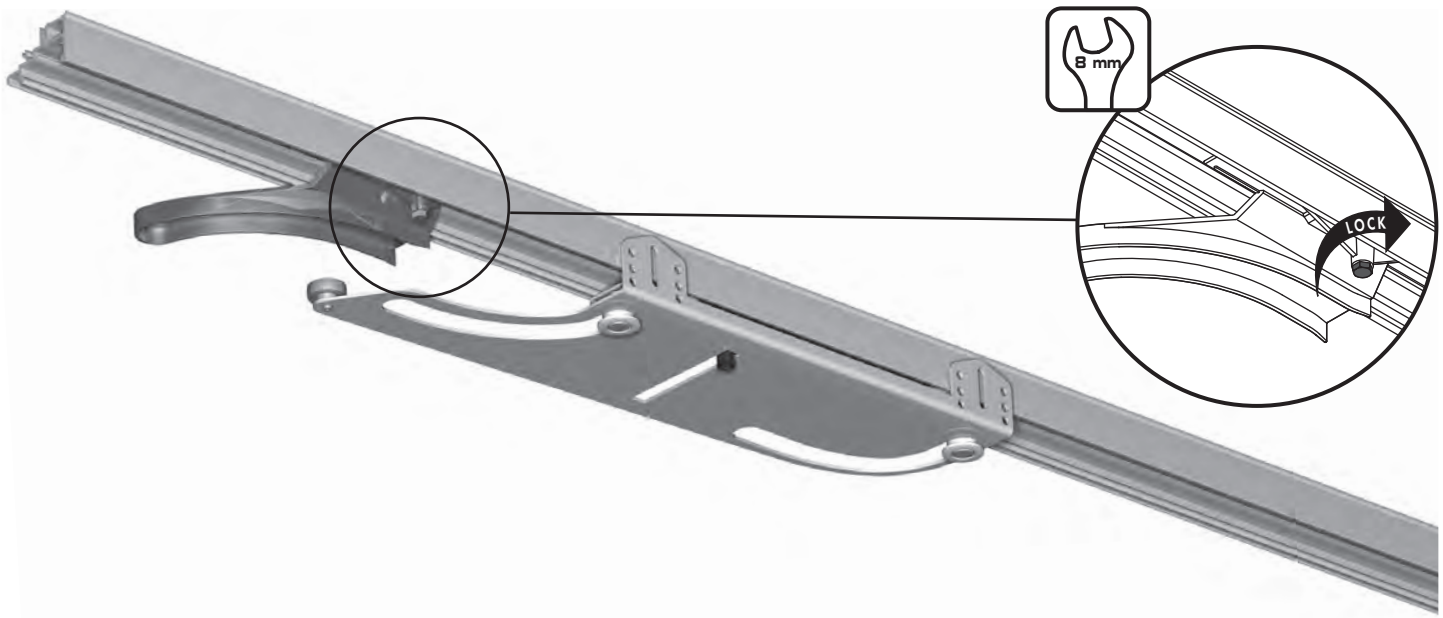
Posizionamento e fissaggio dei fermi inferiori.

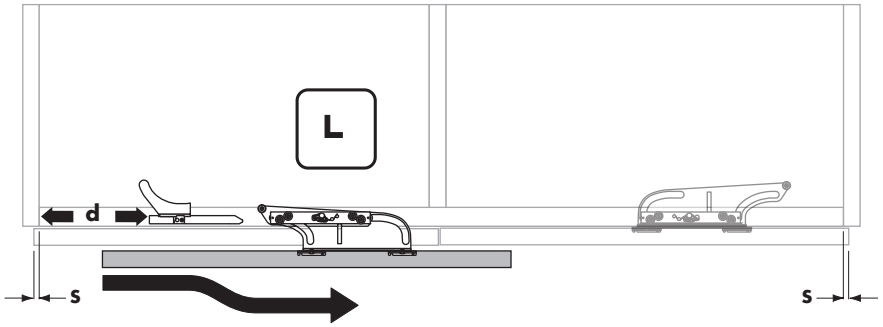
Positioning and fixing of the lower locks.

Positionnement et fixation des supports inférieurs.

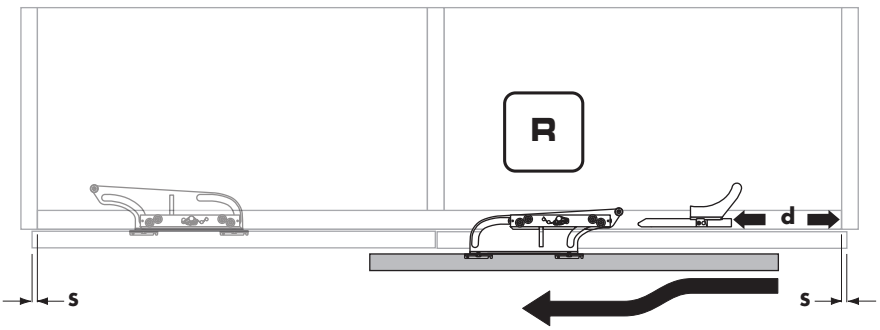
Positionierung und Befestigung der unteren Aufschläge.

Posicionamiento y fijación de los topes inferiores.

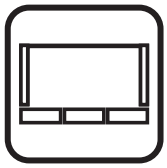


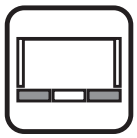


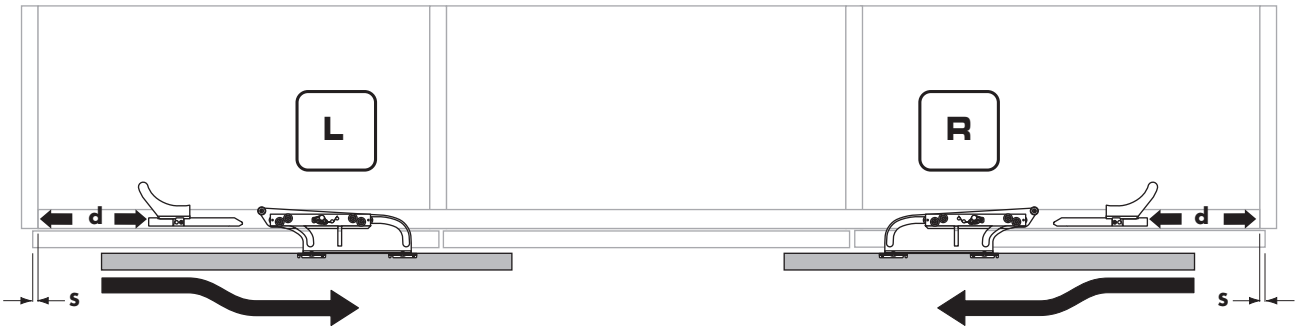
d = WA / 2 – S – 400



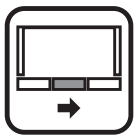
d = WA / 2 – S – 400

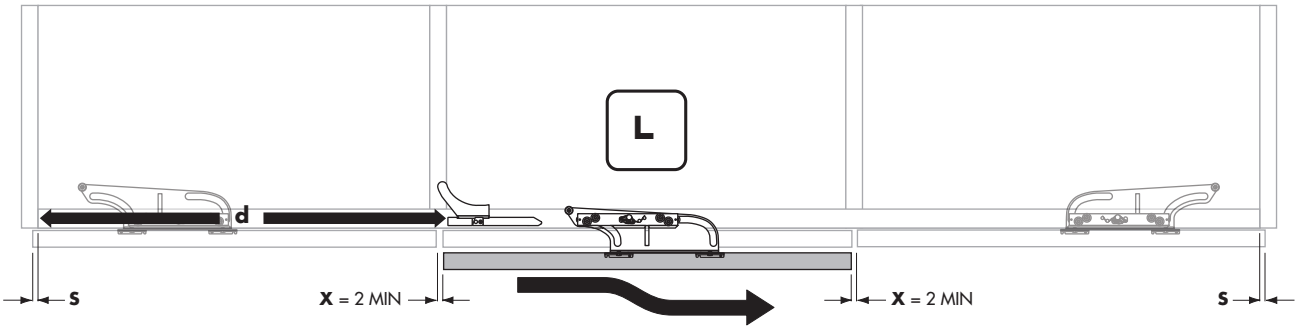




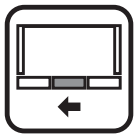


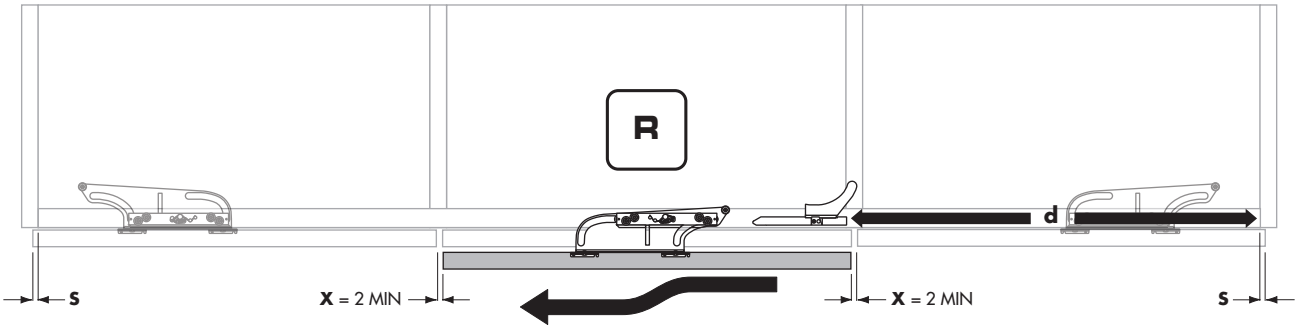
d = WA / 2 – S – 604





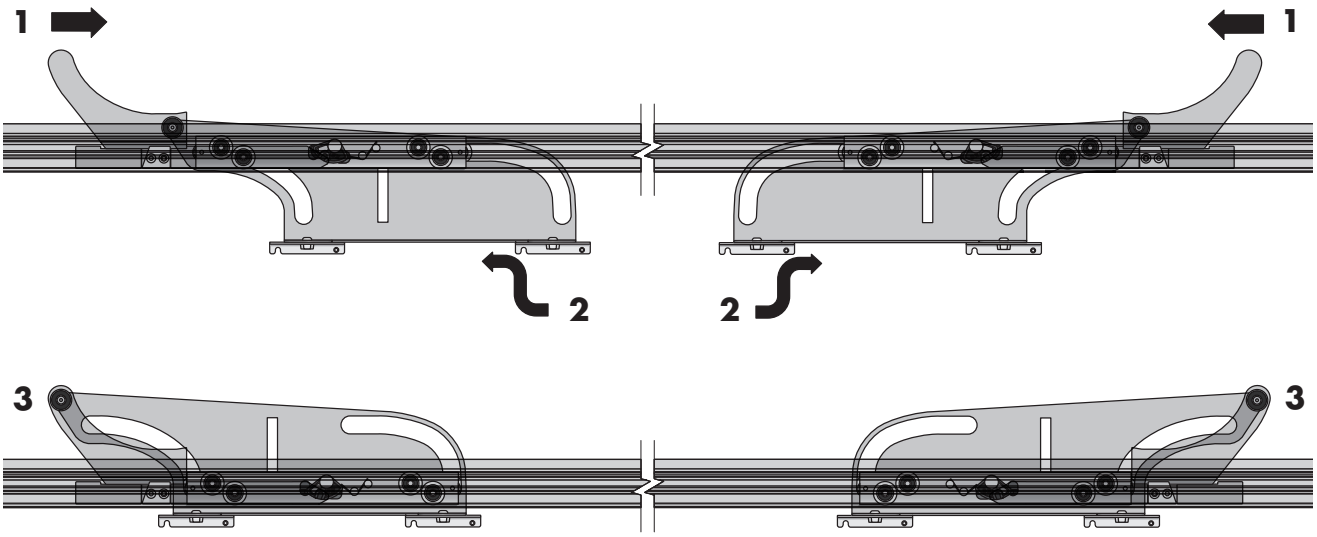
d1 = WA + WA / 2 + X – S – 214





d1 = WA + WA / 2 + X – S – 214

14



15

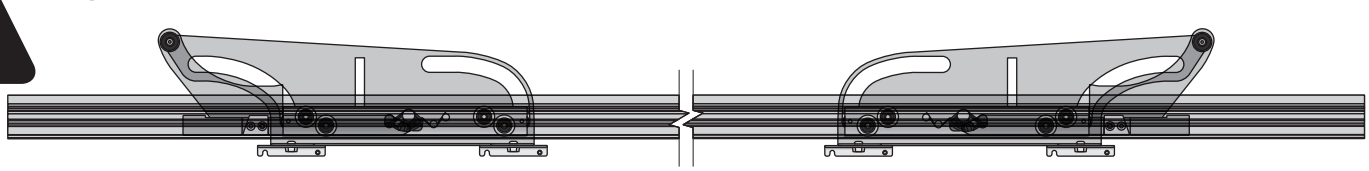
N.B. L'anta deve essere agganciata a pattino chiuso.

N.B. The lower slide must be closed during the door hooking.

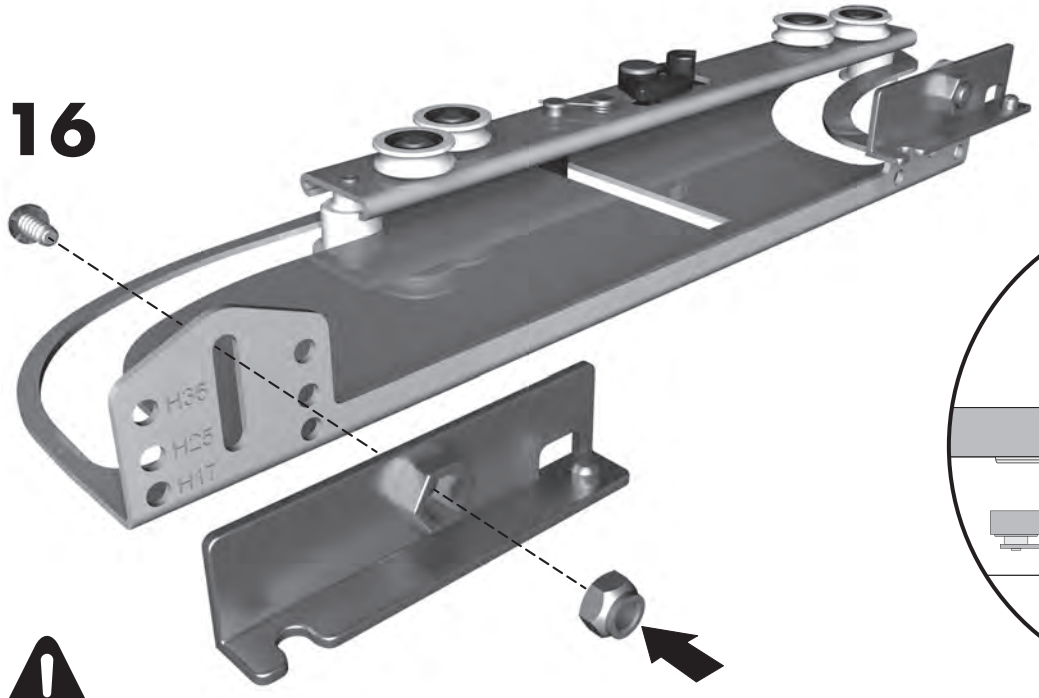
N.B. La porte doit être accrocher avec le chariot fermé!

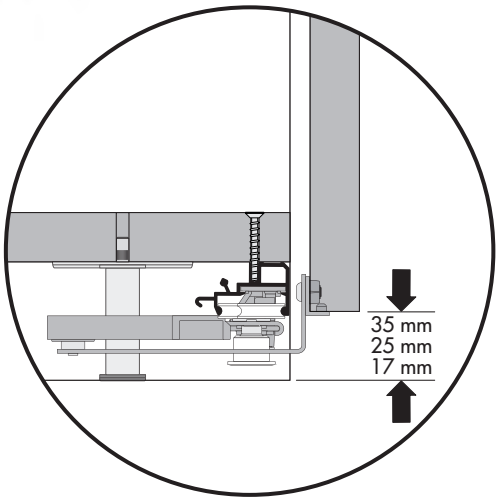
N.B. Der untene Laufwagen muss zu sein, bevor die Tür angehakt wird!

N.B. La puerta debe ser enganchada con el patin cerrado!



16





Distanza tra lo spigolo inferiore dell'anta e pavimento (17 mm, 25 mm, 35 mm).

Distance between the door and the floor (17 mm, 25 mm, 35 mm).

Distance entre l'arête inférieur de la porte et le sol (17 mm, 25 mm, 35 mm).

Abstand zwischen der unteren Kante der Tür und den Boden.

Distancia entre el borde inferior de la puerta y el piso.

Fissare i binari al mobile secondo la modalità scelta: 17a, 17b, 17c.

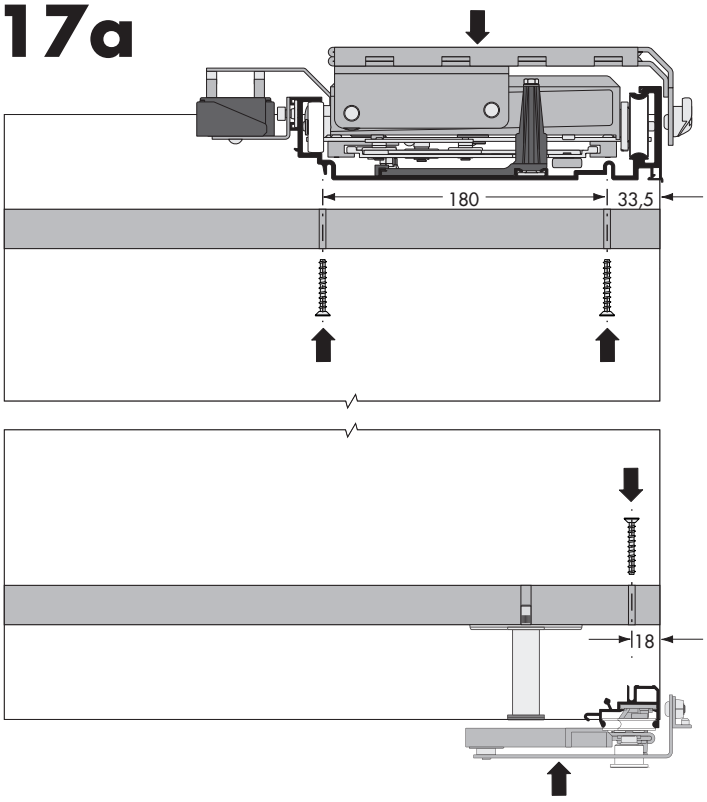
Fix the rails on the wardrobe according to the choice: 17a, 17b, 17c.

Fixer the rails au meuble selon le mode choise: 17a, 17b, 17c.

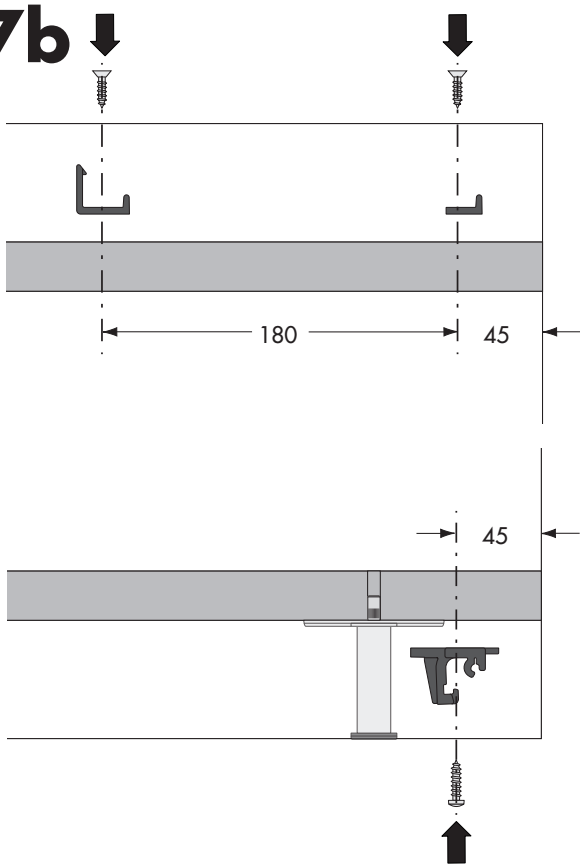
Die Schienen an den Schrank nach Ihrer Wahl befestigen: 17a, 17b, 17c.

Fijar las guías al mueble según vuestra elección: 17a, 17b, 17c.

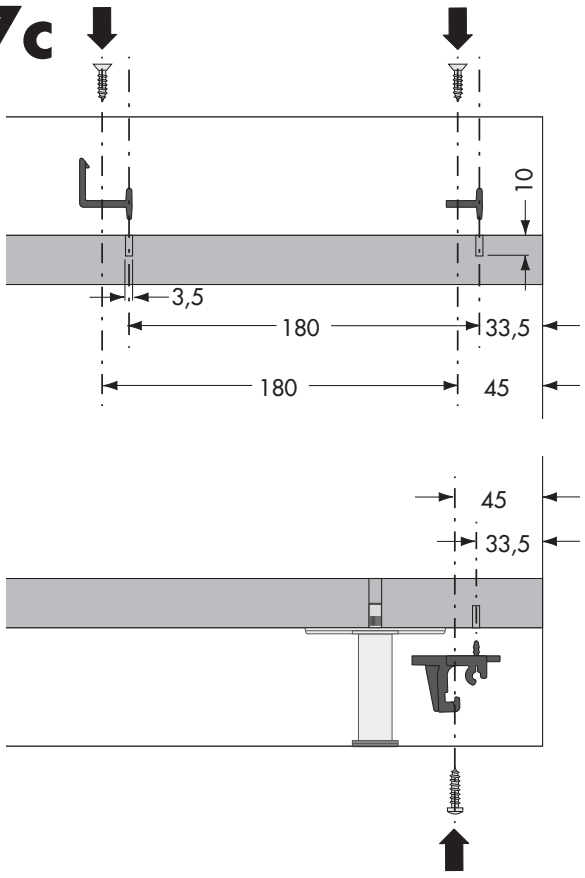
17a

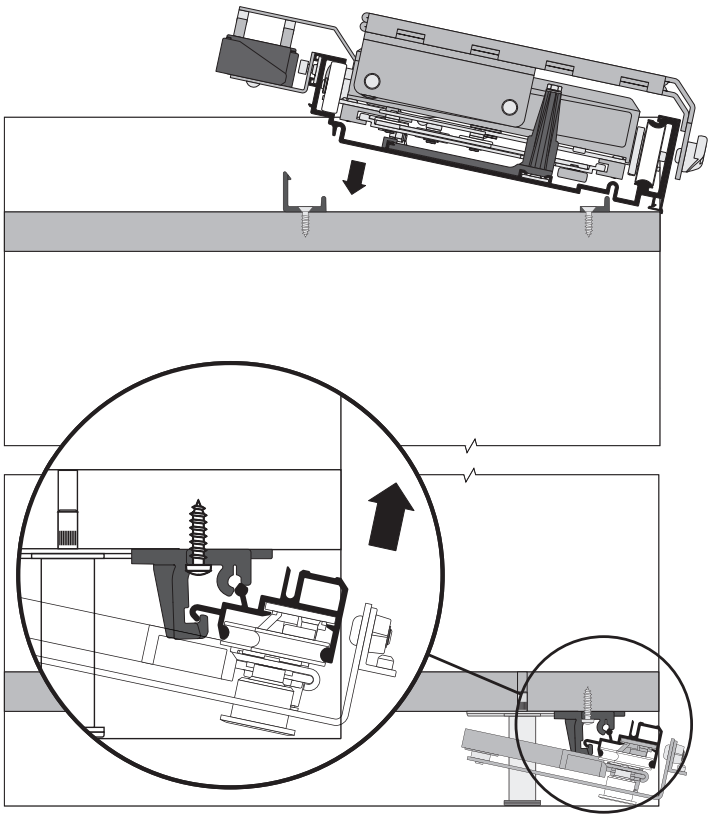


17b



17c





Posizionare i distanziatori sugli angoli delle ante in corrispondenza del binario superiore ed inferiore.

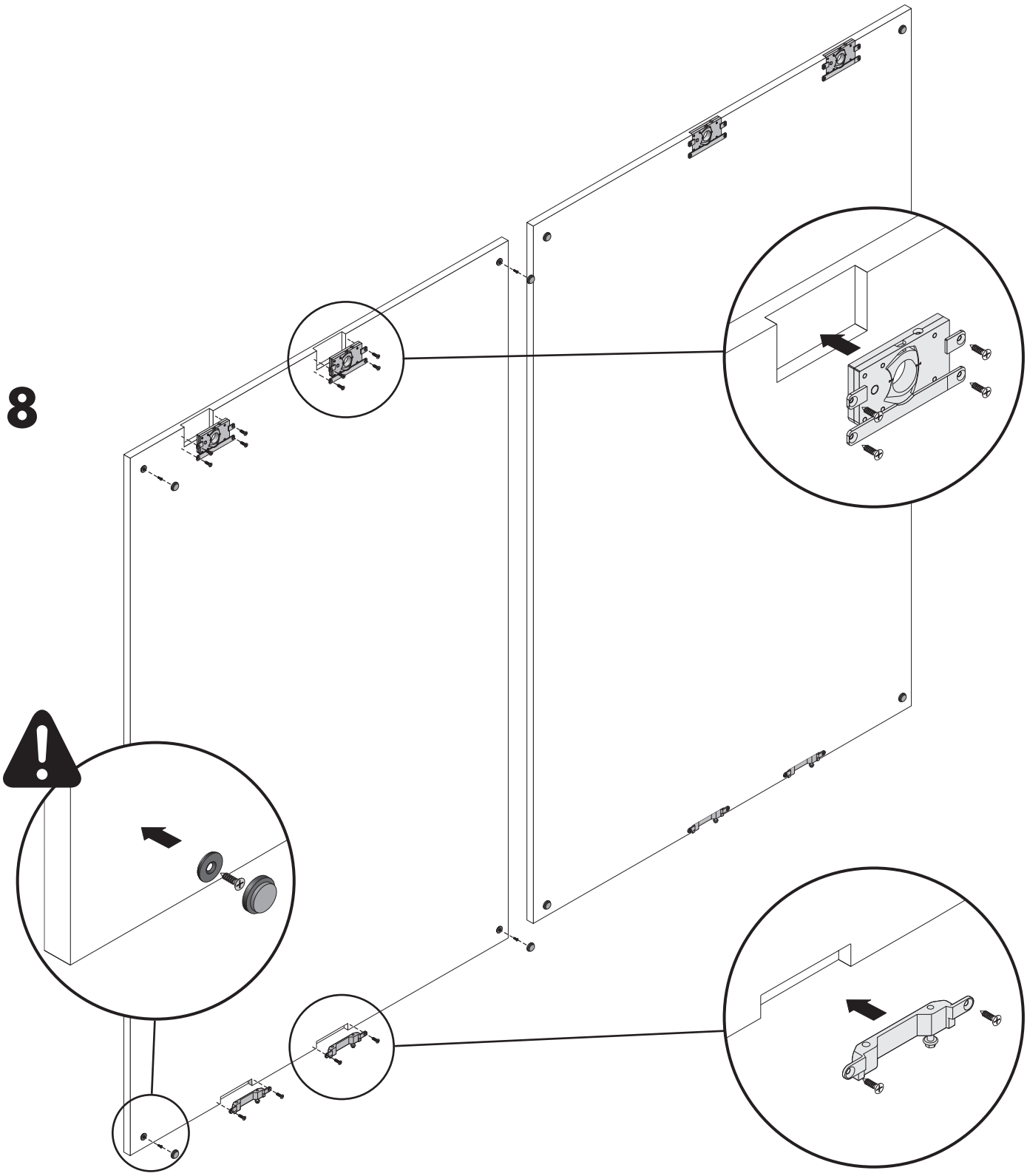
Position the spacer in the corners of the door next to the upper and lower rail.

Positionner les entretoises sur les angles des portes à la hauteur du rail supérieur et inférieur.

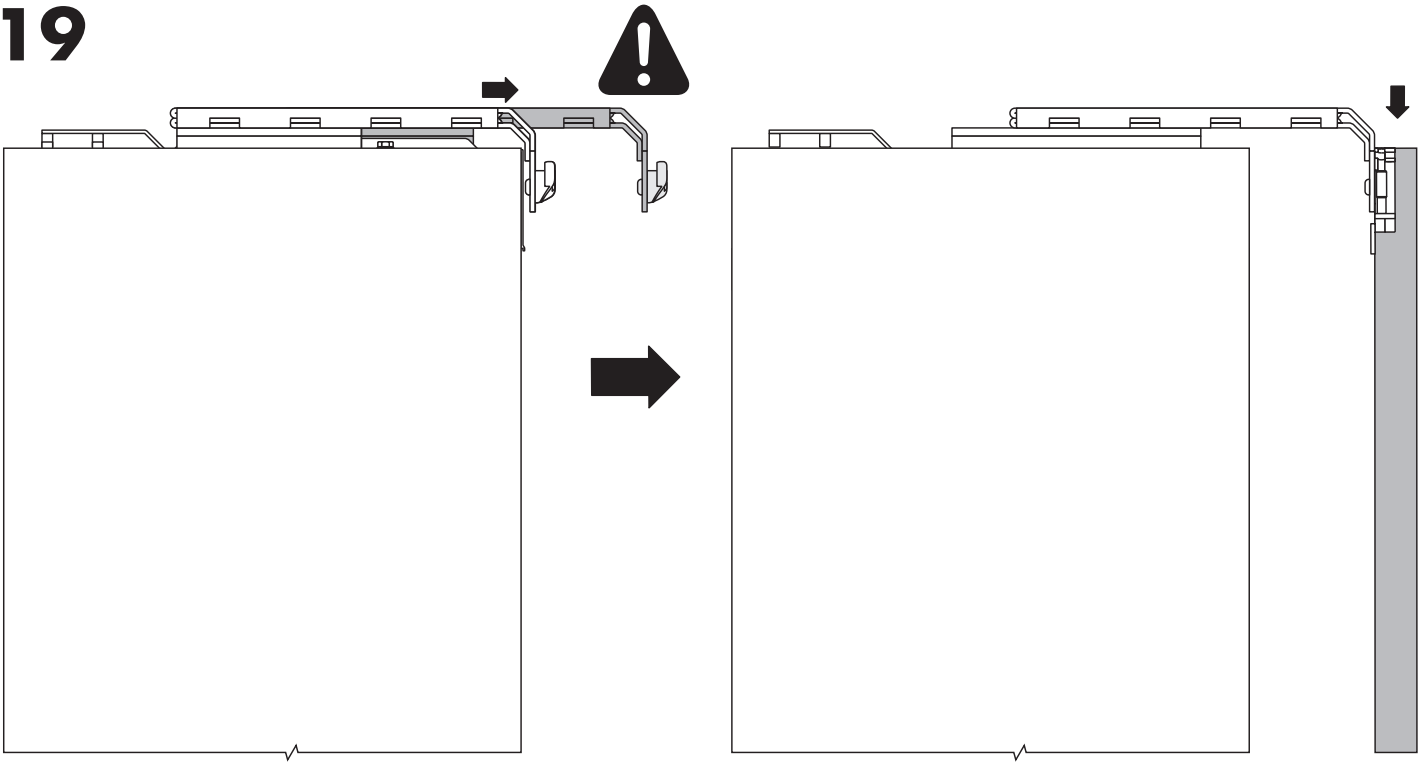
Schrauben Sie die Abstandhalter an den Ecken der Türen am oberen und unteren Schienen an.

Coloque los espaciadores en las esquinas de las puertas en el perfil superior e inferior.

18



19



Aprire il pattino superiore prima di appendere l'anta.

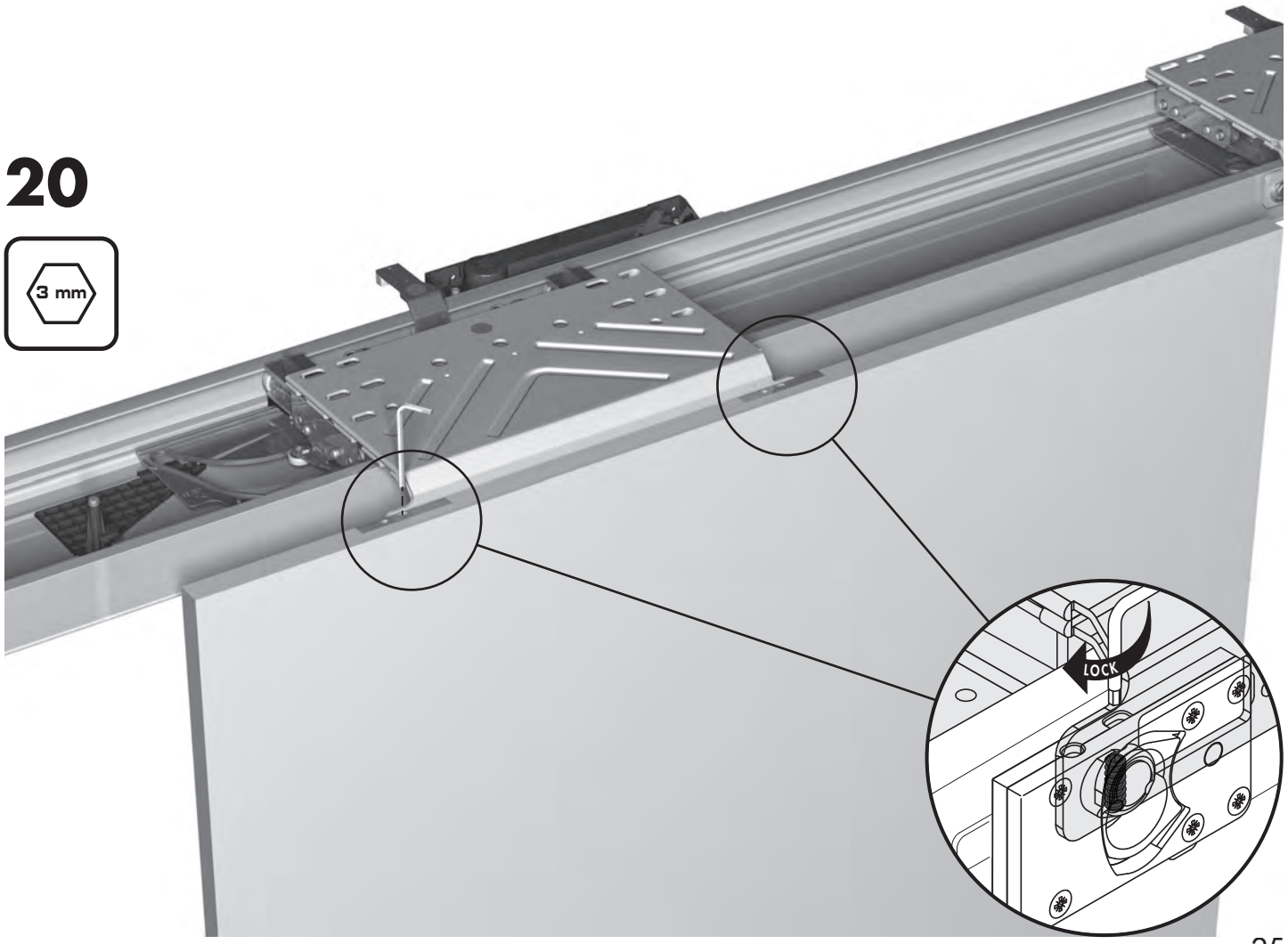
Open the upper slide before hanging the door.

Ouvrir le patin supérieur avant d'accrocher la porte.

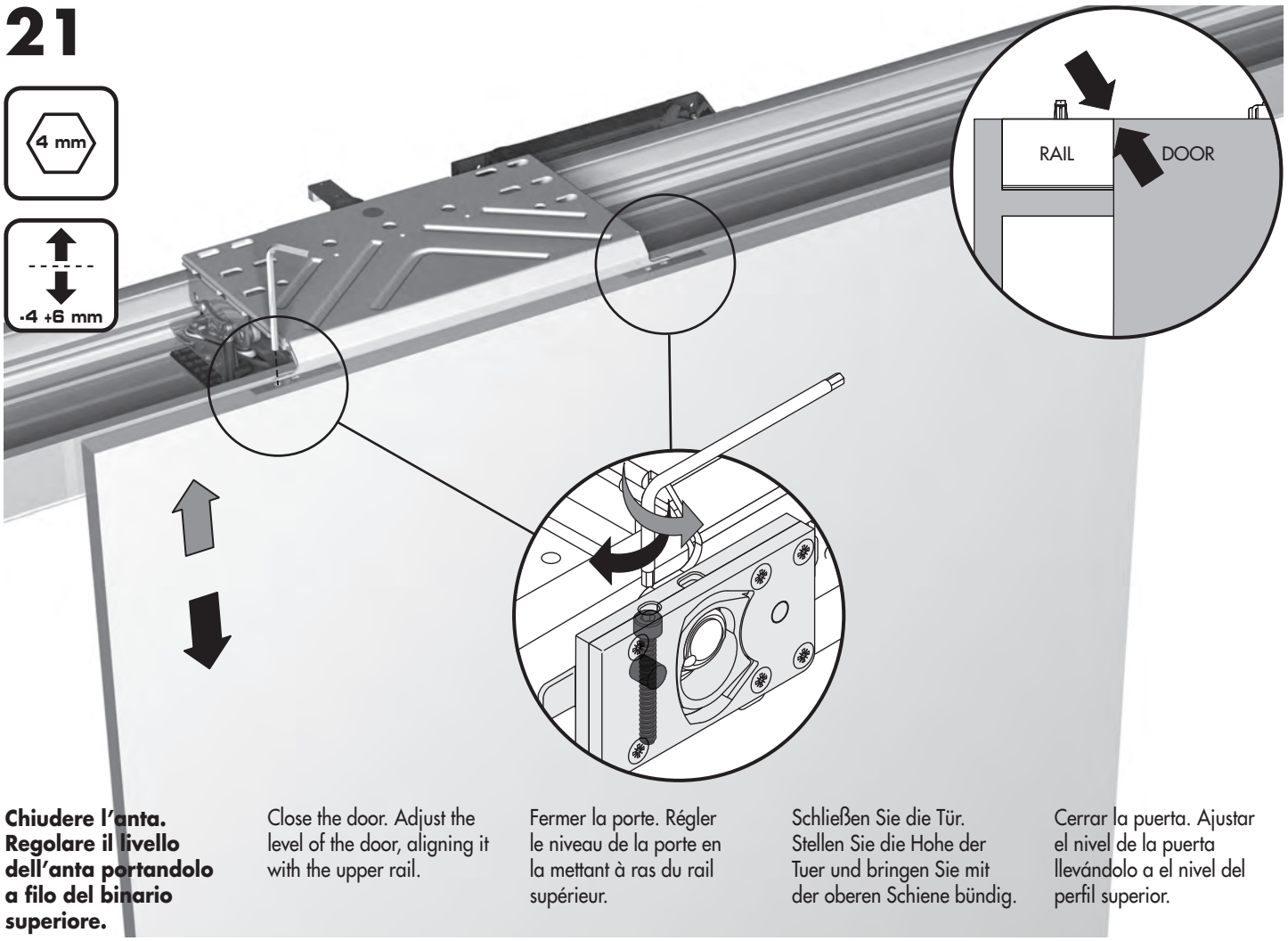
Öffnen Sie den oberen Laufwagen vor dem Aufhängen der Tür.

Abrir el patin superior antes de colgar la puerta.

20



21



Chiudere l'anta. Regolare il livello dell'anta portandolo a filo del binario superiore.

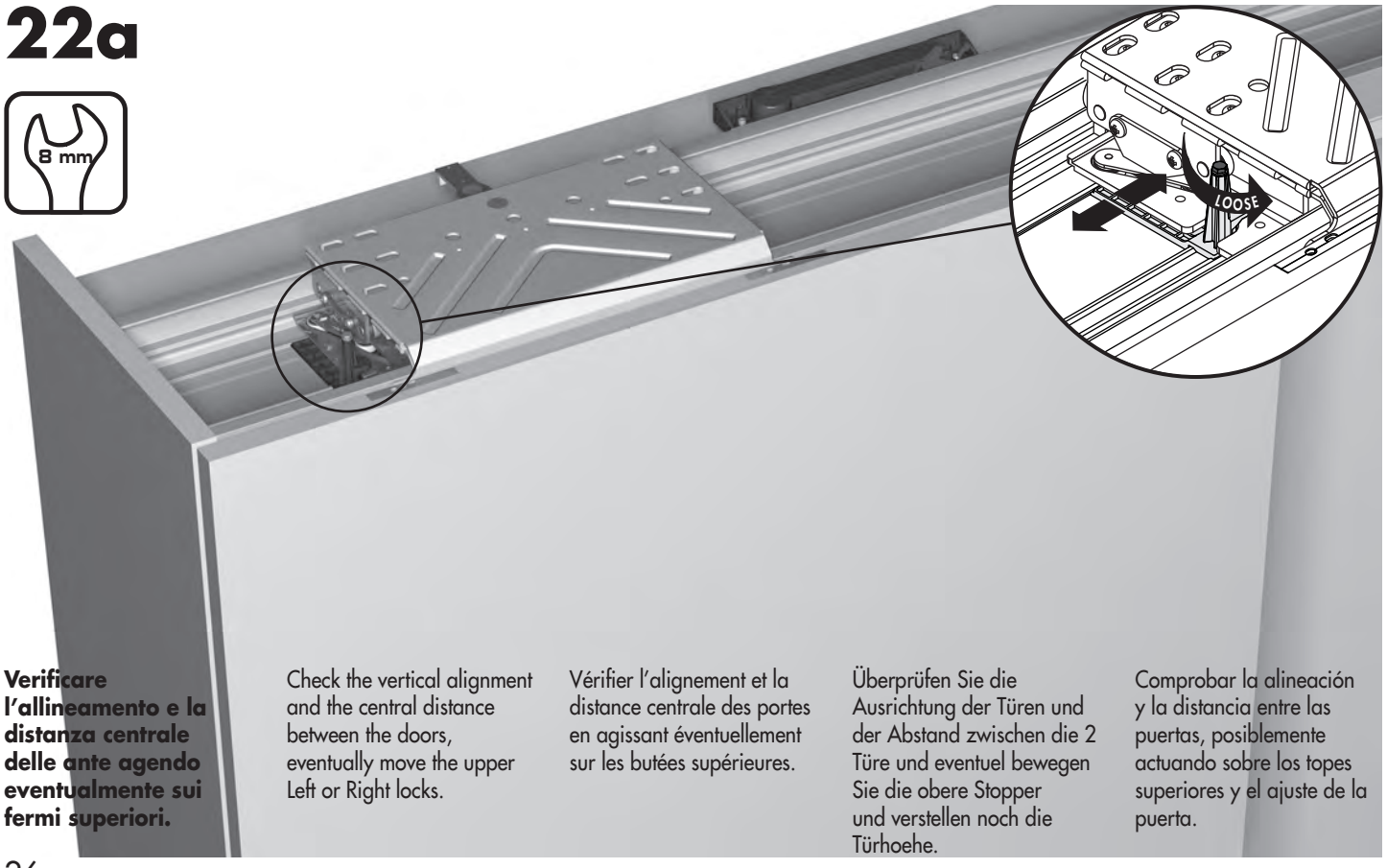
Close the door. Adjust the level of the door, aligning it with the upper rail.

Fermer la porte. Régler le niveau de la porte en la mettant à ras du rail supérieur.

Schließen Sie die Tür. Stellen Sie die Hohe der Tuer und bringen Sie mit der oberen Schiene bündig.

Cerrar la puerta. Ajustar el nivel de la puerta llevándolo a el nivel del perfil superior.

22a



Verificare l'allineamento e la distanza centrale delle ante agendo eventualmente sui fermi superiori.

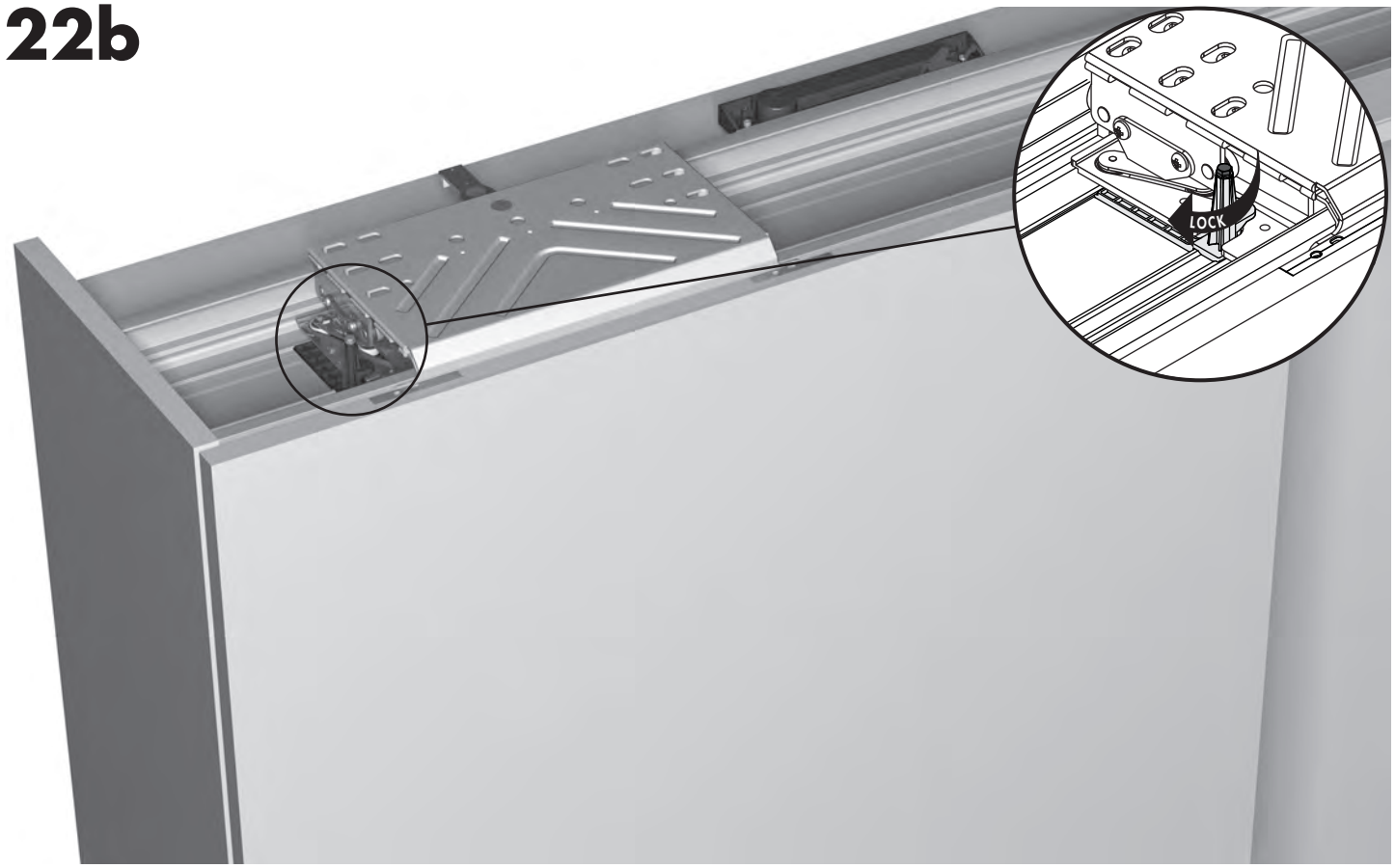
Check the vertical alignment and the central distance between the doors, eventually move the upper Left or Right locks.

Vérifier l'alignement et la distance centrale des portes en agissant éventuellement sur les butées supérieures.

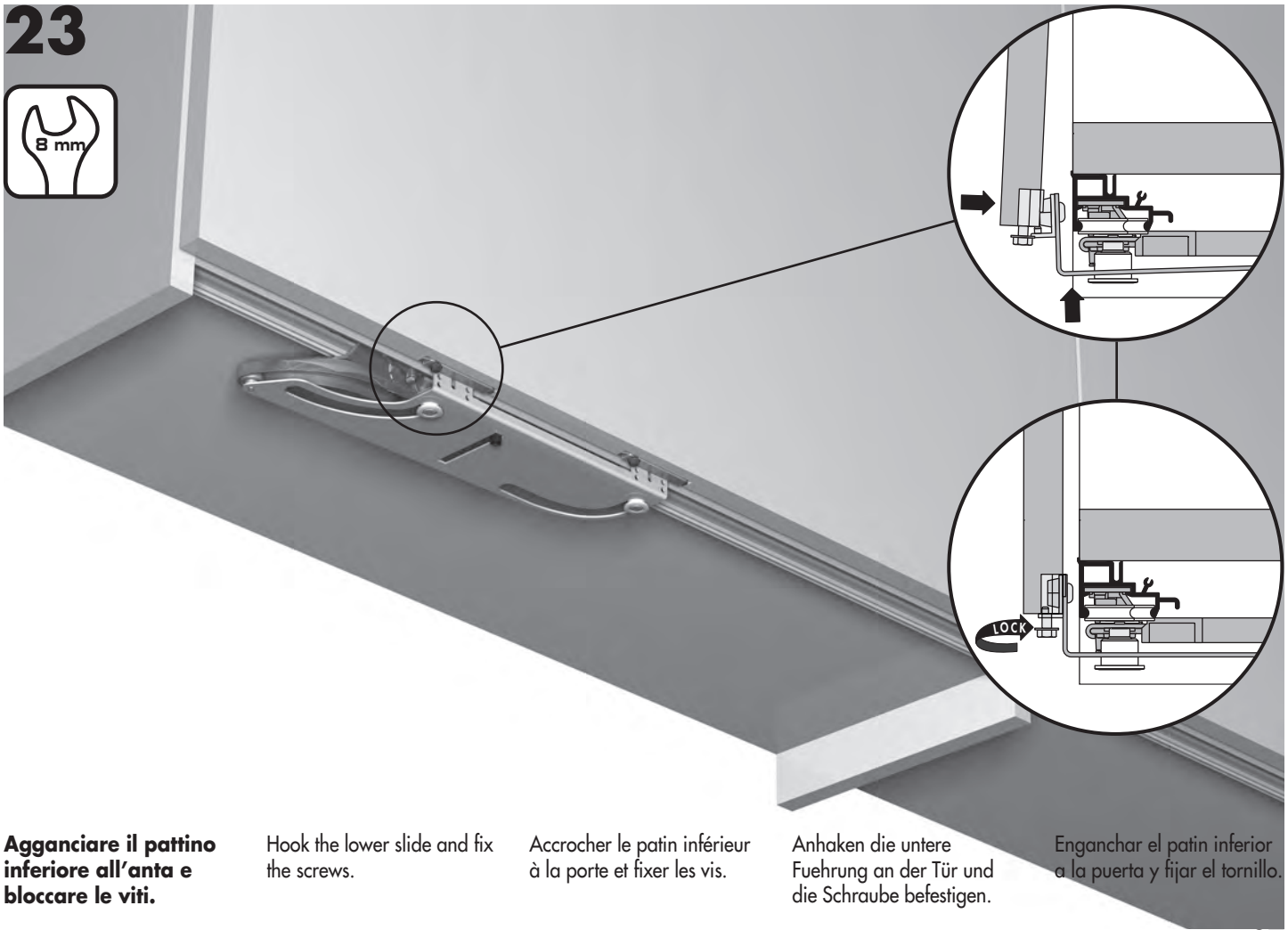
Überprüfen Sie die Ausrichtung der Türen und der Abstand zwischen die 2 Türe und eventuel bewegen Sie die obere Stopper und verstellen noch die Türhoehe.

Comprobar la alineación y la distancia entre las puertas, posiblemente actuando sobre los topes superiores y el ajuste de la puerta.

22b



23



Agganciare il pattino inferiore all'anta e bloccare le viti.

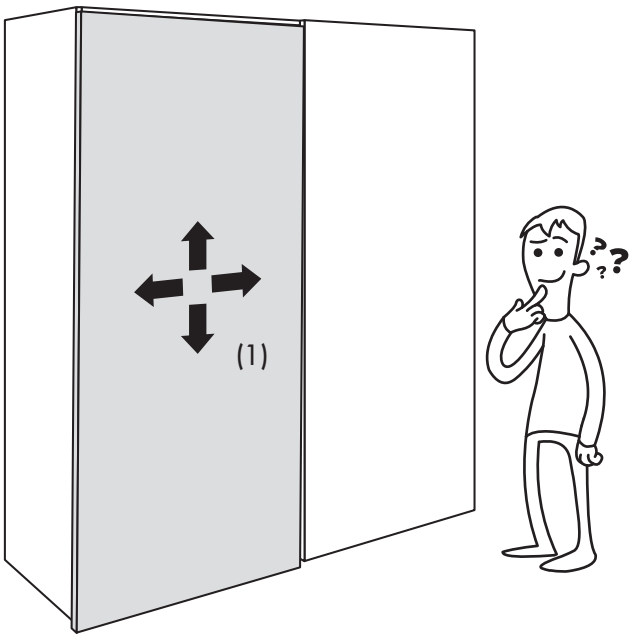
Hook the lower slide and fix the screws.

Accrocher le patin inférieur à la porte et fixer les vis.

Anhaken die untere Fuehrung an der Tür und die Schraube befestigen.

Enganchar el patin inferior a la puerta y fijar el tornillo.

Devi regolare nuovamente l'anta?
Do You need to re-adjust the door?
Devez Vous réajuster la porte?
Müssen Sie die Tür noch wieder justieren?
Es necesario que volver a ajustar la puerta?



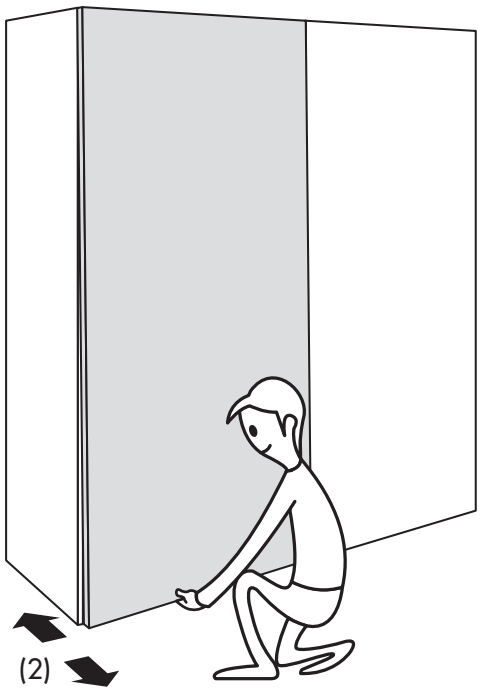
Ricordarsi di sbloccare i fermi inferiori e superiori prima di ulteriori regolazioni delle ante. (1)

N'oubliez pas de desserer les buteés inférieures et supérieures avant d'effectuer d'autres ajustements des portes. (1)

No se olvide de desbloquear los topes inferiores y superiores antes de un nuevo ajuste de las puertas. (1)

Do not forget to unlock the lower and upper stops before any further doors adjustment. (1)

Bevor weiteren Verstellungen der Türe, vergessen Sie nicht, die unteren und oberen Stopper zu loesen. (1)



Scuotere (2) leggermente l'anta nella parte inferiore in questo modo lo stop inferiore si allineerà in modo automatico allo stop superiore.
Al termine di questa operazione, bloccare nuovamente i fermi.

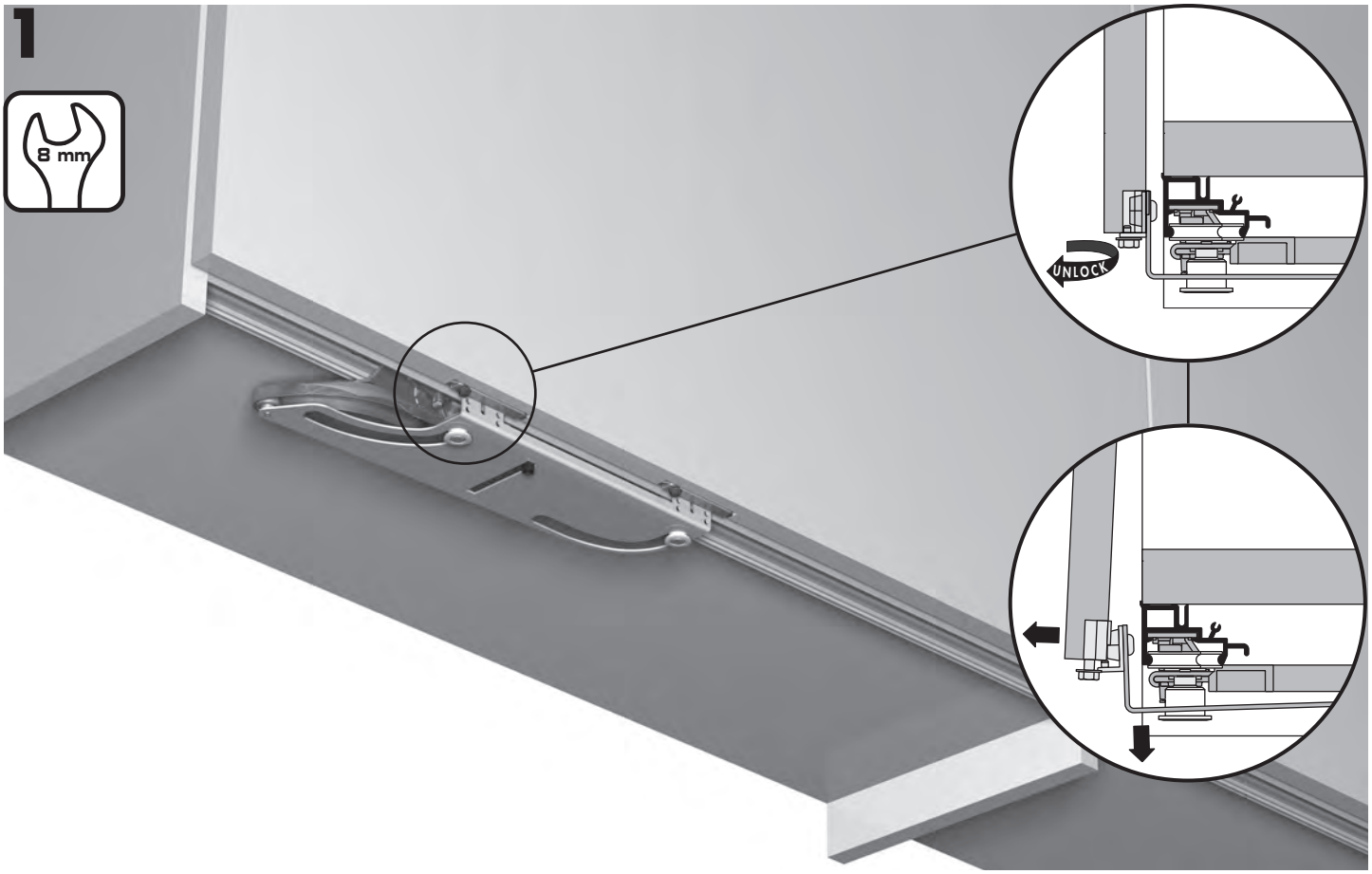
Basculer (2) doucement la porte au fond de cette manière l'arrêt bas se alignera automatiquement à l'arrêt supérieur.
Bloquer les buteés après cette opération.

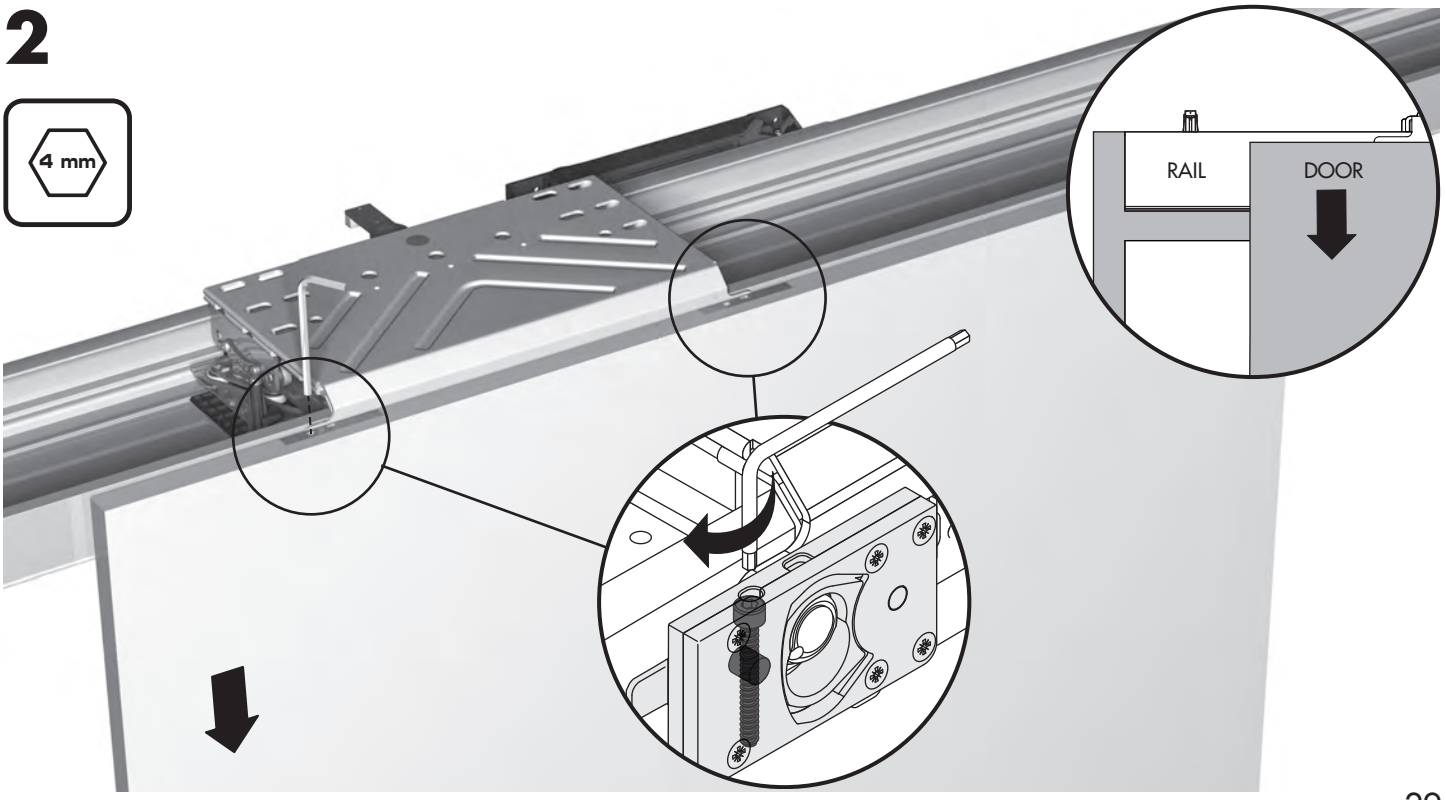
Agite (2) suavemente la puerta en la parte inferior de esta manera el tope inferior se alineará automáticamente al tope superior.
Después de esta operacion, re-cerrar los topes.

Slightly shake (2) the door at the bottom with both hands in this way the bottom stop will align automatically to the top stop.
Lock the stops when finished.

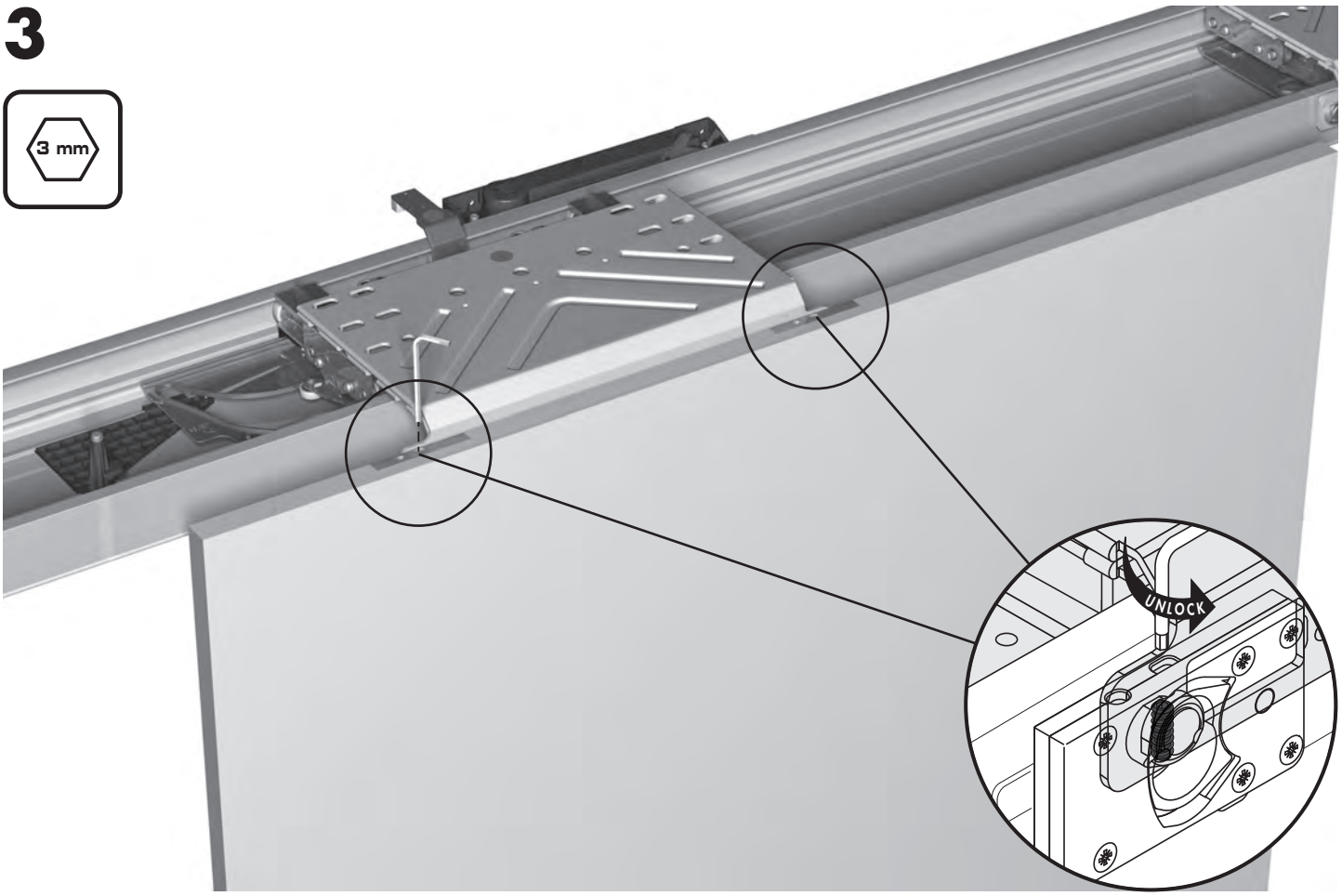
Schwenken Sie (2) die Tür am Ende mit beiden Händen, in dieser Weise die Stop unten wird automatisch auf die Stop oben auszurichten.
Als dieses Verfahren fertig ist, befestigen Sie nochwieder die Stopper.

Come smontare le ante
How to remove the doors
Comment enlever les portes
Wie die Türen entfernen
Cómo quitar las puertas

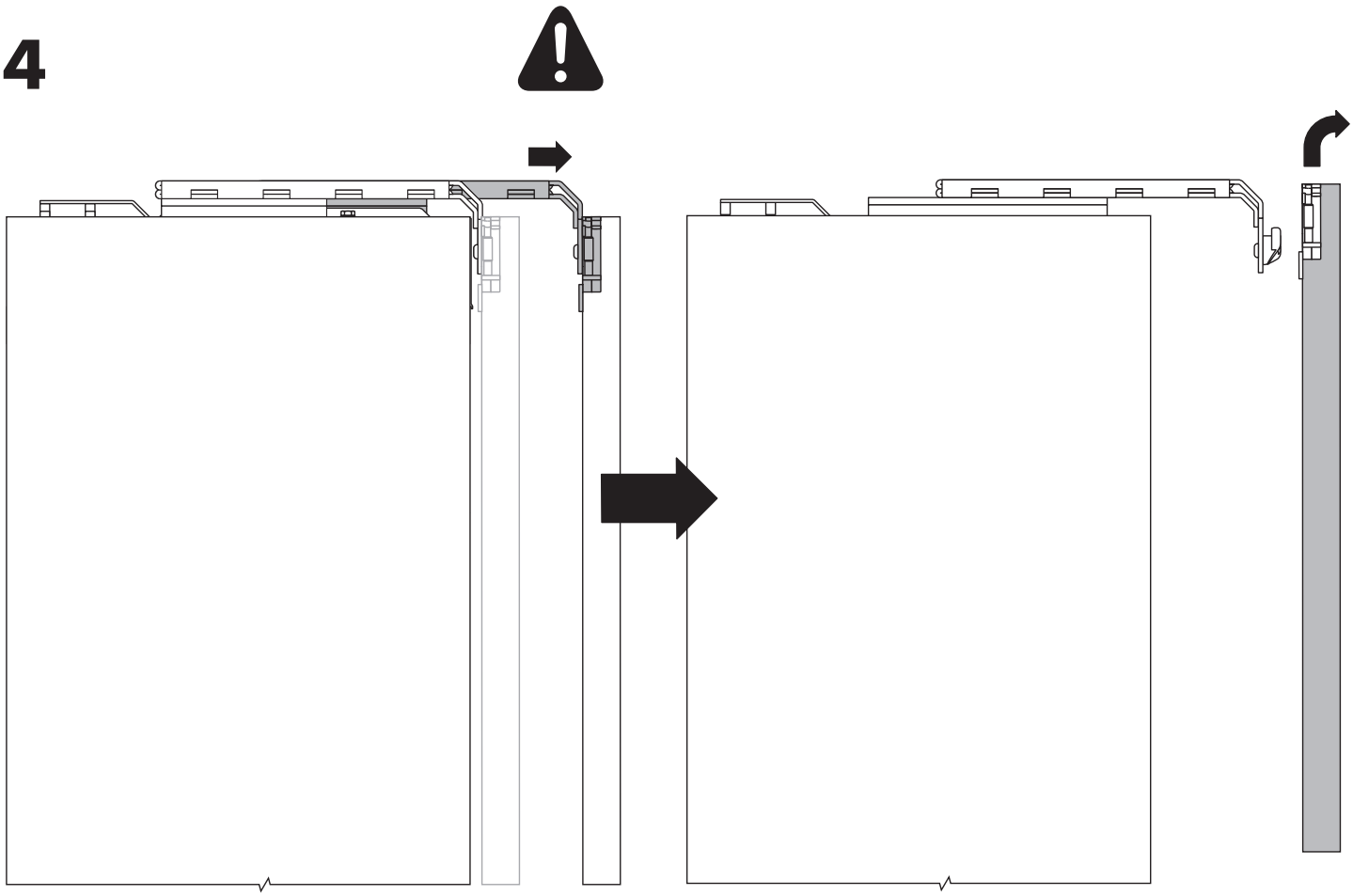




3



4



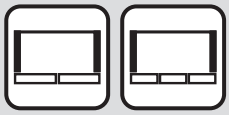
Icone
Icons
Icônes
Icons
Iconos

PS40.1 - ante fresate
PS40.1 - milled doors
PS40.1 - portes fraisées
PS40.1 - Türen ausgefräst
PS40.1 - puertas mecanizada

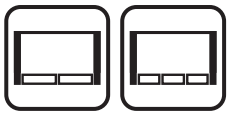
PS40.2 - ante non fresate
PS40.2 - not milled doors
PS40.2 - portes pas fraisées
PS40.2 - Türen nicht ausgefräst
PS40.2 - Puertas no mecanizada

Armadio con 2 ante complanari
2 doors coplanar wardrobe
Armoir avec 2 portes complanaires
Schrank mit 2 flachbündigen Türen
Armario con 2 puertas conplanarias

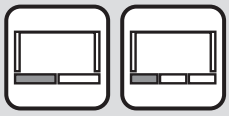
Armadio con 3 ante complanari
3 doors coplanar wardrobe
Armoir avec 3 portes complanaires
Schrank mit 3 flachbündigen Türen
Armario con 3 puertas conplanarias



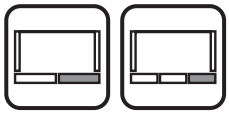
Ante a ridosso
Front doors
Portes avant
Fronttüren
Puertas frontales



Ante in luce
Inside doors
Portes intérieures
Innentüren
Puertas interiores



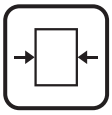
Anta sinistra
Left door
Porte gauche
Linke Tür
Puerta izquierda



Anta destra
Right door
Porte droite
Rechte Tür
Puerta derecha

Apertura anta centrale verso destra
Opening direction of the central door to the right
Sens d'ouverture de la porte centrale vers la droite
Öffnungsrichtung der zentralen Tür rechts
Dirección de apertura de la puerta central a la derecha

Apertura anta centrale verso sinistra
Opening direction of the central door to the left
Sens d'ouverture de la porte centrale vers la gauche
Öffnungsrichtung der zentralen Tür links
Dirección de apertura de la puerta central a l'izquierda



Larghezza anta
Door width
Largeur de la porte
Türbreite
Puerta de ancho

Binario superiore
Upper rail
Rail supérieur
Obere Schiene
Perfil superior

Binario inferiore
Lower rail
Rail inférieur
Untere Schiene
Perfil inferior

Chiave a forchetta
Fork wrench
Clé à fourche
Gabelschlüssel
llave inglesa

Chiave esagonale
Allen-key
Clé hexagonale
Sechskantenschlüssel
llave hexagonal

Regolazione verticale
Vertical adjustment
Ajustement vertical
Höhenverstellung
Regulación vertical

Destro
Right
Droite
Rechts
Derecho

Sinistro
Left
Gauche
Links
Izquierda

CINETTO
FURNITURE FITTINGS

Cinetto F.lli S.r.l.
Via Rossi, 5/A
35030 Rubano (PD) Italy
Tel. +39 049 8977211
Fax +39 049 635822
www.cinetto.it
info@cinetto.it

F - 4° edizione - FEBBRAIO 2015 - 129